BON DIA Aruba

Diabierna 25 di APRIL 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Otro contratista pa termina Caya Grandi

ORANJESTAD – E compania Mantbraca cu a gana e destaho publico pa e trabou di construccion na final no por a cumpli despues di un retraso di mas cu un aña. Segun Marlon Croes, director di e departamento DOW, nan a tuma paso huridico caba pa tuma e trabou bek y pone beslag riba e compania.

Lesa e detayenan riba pagina A2

Celebrando nos prome aña di 'Dia di Rey'



ORANJESTAD – Den cuadro di celebracion di nos prome aña di 'Dia di Rey,' Bon Dia Aruba ta celebra nos Rey Willem Alexander, cu un edicion special den nos di dos seccion. Un palabra di pabien na nos Rey y henter Cas Real y nos ta desea Aruba henter, un feliz 'Dia di Rey 2014.'

Plan pa introduccion parkeermeters



ORANJESTAD - Arubus ta trahando ariba un proyecto di introduccion di parkeermeters den Oranjestad y den e area di hotel.

Indicacionnan ta cu aki ta papiando di un suma di 1 dollar pa ora pero segun director di Arubus Sr. Teo Croes, esaki no ta confirma ainda.

E fondonan cu esaki lo genera lo ta destina pa Arubus, pa yuda mehora nan situacion financiero cubriendo gastonan di e compania di transportacion.

Pagina A3

Gobierno ta busca otro contratista pa caba Caya Grandi







ORANJESTAD - Mas cu tres aña ora e trabou di renobacion di Caya Betico Croes a cuminsa, ainda e construccion no ta cla. Gobierno awor a tuma decision di busca un otro contratista pa caba cu e trabou.

Esaki Marlon Croes, director di e departamento DOW, a laga sa. E compania Mantbraca cu a gana e destaho publico pa e trabou di construccion na final no por a cumpli despues di un retraso di mas cu un aña. Na prome instancia gobierno a anuncia cu e caya principal por habri bek full renoba na december 2012. Pero esaki a cambia y a informa cu e caya lo habri bek pero ainda mester traha riba e plazanan. E proyecto di Plaza Nicki Habibe cu fontein a tarda di mas y DOW a duna e compania diferente multa.

Pero esaki no a yuda. E ultimo deadline tabata 31 di maart pa cumpli cu e trabou, si no DOW mes lo busca un contratista nobo pa finalisa e trabou.

E fecha a pasa sin Mantbraca a cumpli y awo Croes ta informa cu nan a tuma paso huridico caba pa tuma e trabou bek y pone beslag riba e compania. E problema a cuminsa segun e director ora e compania aki cu no tin hopi experencia, no a maneha e proyecto bon y no tabatin suficiente placa pa keda draai. Asina no por a cumpli cu e trabou y haya pago tampoco, segun Croes.

Si Mantbraca no tin placa, a puntra e director, con DOW ta haya e placa bek ora di pone beslag pa asina por caba cu e trabou. Pero Croes ta contesta cu ainda nan tin fondo (placa di Fondo Desaroyo Nobo) pa financia e resto di e proyecto. Awor nan ta cuminsa busca un otro contratista pa asina logra finalmente caba cu e renobacion di e caya principal di Oranjestad. E director no kier pone un fecha. Nan a haci un inventarisacion di tur trabou cu falta ainda y ora nan a haya un contratista nan por pone un fecha nobo ki dia nan ta cla completamente, Croes ta finalisa. ❑

Pa loke ta hisamento di edad di pensioen pa ambtenaar

Gobierno y sindicatonan no por a yega na otro



ORANJESTAD — Sindicatonan y minister di Finanzas Juan David Yrausquin no por a haya otro den reunion cu a tuma luga ayera na Renaissance Suites. E mandatario kier hisa edad di pensioen di ambtenaar pa 65 aña den un acuerdo bilateral. Den prome encuentro cu a tranca el a propone cu si sindicatonan bay di acuerdo cu hisamento di edad, gobierno lo bay paga inhaalmanoeuvre e aña aki. Pero sindicatonan no kier pone niun condicion riba loke nan ta considera como placa cu ta debe nan.

Ayera a continua e reunion entre sindicatonan cu minister Yrausquin. Segun Diego de Cuba di sindicato STA, ambiente no tabata malo pero partidonan no por a yega na otro tampoco. “Mester a bisa minister, te aki nos a yega”. Awe sindicatonan lo bay reuni na cede di sindicato Simar pa delibera ki posicion lo bay tuma.

‘No tin compra ni benta’

Poco tempo pasa ya caba ambos partido no por a yega na otro riba aumento di edad di pensioen. Segun Magaly Brito di sindicato Seppa, minister Yrausquin a pusha pa aumento di edad di pensioen pa trahado di gobierno. “A cambio segun gobierno, lo por paga inhaalmanoeuvre. Sindicatonan no a bay di acuerdo y cos a para.” Brito ta bisa cu Seppa su punto di bista ta cu edad cu cual un ambtenaar ta baha cu pensioen mester keda na e trahado mes pa dicidi. Riba dje inhaalmanoeuvre segun Brito ta un debe cu gobierno tin cu trahado. “Dus no tin compra ni benta.” Seppa su proposicion pa e reunion con cu bay bin lo no encera hisamento di edad, asina e sindicalista a conta Bon Dia algun ora prome cu reunion a cuminsa.

E carta

Prome cu el a drenta sala di reunion Rene Bernabela di sindicato Topa a conta Bon Dia Aruba cu su intencion tabata pa papia no papia riba un acuerdo bilateral riba pensioen pero riba inhaalmanoeuvre y indexering riba nan mes. Tur sindicatonan a indica di kier papia riba esaki den un carta cu a manda pa minister. “Mi no ta compronde cu kier hinca otro topico cu no ta den e carta”, asina el a declara. Den e carta (e di dos despues cu a rechasa proposicion di minister pa papia cu e sindicatonan un pa un) a pone un ultimatum pa papia conhuntamente riba indexering cu inhaalmanoeuvre. Por ta den un otro momento lo por papia riba hisamento di edad. Pa loke ta e proposicion cu minister Yrausquin a trece dilanti pa bay di acuerdo cu hisamento di edad a cambio di pago di inhaal manoeuvre, Bernabela ta yama esaki ‘e ridicules ma grandi cu mi a yega di tende den mi bida di parti di gobierno’.

Bon Dia Aruba no a logra haya declaracion di minister Yrausquin riba su punto di bista tocante e reunion cu sindicatonan. ❑

Den Oranjestad y area di hotel

Arubus cu plan pa introduci parkeermeters









ORANJESTAD - Arubus ta trahando ariba un proyecto di introduccion di parkeermeters den Oranjestad y den e area di hotel. Pa motibo cu e proyecto ta den un temporada hopi trempan ainda, no por calcula cuanto lo cobra pa haci uzo di esaki ainda, segun director di Arubus Sr. Teo Croes.

Bon Dia Aruba a haya informacion cu nan ta papia di un suma di 1 dollar pa ora pero Croes no por confirma esaki. Ta plania pa cuminsa cu e sistema aki entrante prome di november di e aña aki pero e fecha por cambia como cu e proyecto ta den un etapa hopi trempan, ainda Sr. Croes a menciona. E idea ta pa den futuro introduci e mesun sistema aki di parkeermeters den e area di hotel na Palm Beach tambe.

E fondonan cu esaki lo genera lo ta destina pa Arubus, pa yuda mehora nan situacion financiero cubriendo gastonan di Arubus. E placa lo yuda Arubus cu nan lo no mester pidi pa subsidio di Gobierno y te hasta den futuro nan lo por haci inversion nan necesario den e compania, segun Sr. Croes. Ta hopi aña caba cu e compania estatal ta den problema financiero. Minister encarga cu Transporte, Otmar Oduber, ya a bisa na cuminsamento di e aña aki, cu lo hisa e prijs di e carchi. Arubus despues a bin cu tarifanan adapta. Tambe pe grandinan (60+) tin e plan pa pone un limite na e cantidad di biaha cu bus. Te awor nan no ta paga nada y minister a enfatisa cu esaki lo no cambia pero si lo bay pone un limite.



No pa tram

Sr. Croes a finalisa bisando cu Arubus a haci un peticion pa esaki pa yuda e situacion financiero directamente di Arubus. Pues placa no ta destina pa mantencion di e tram como cu pa esey Arubus ta ricibi un contribucion apart di gobierno pa cubri e gastonan cu ta rond di 1 miyon florin pa aña.❑

Ora cero a bati atrobe pa Tiara Air



ORANJESTAD — Hues y bewindvoerder abogado Eugene Martis ta reuni awe pa wak si ta bay tin decision riba futuro di Tiara Air. Martis ta conta Bon Dia Aruba cu tur opcion ta habri, pero cu tin chens real riba un pago for di Venezuela na termino corto.

Awe e luna di surceance di pago pa Tiara Air ta termina. Segun Martes e reunion di creditor cu lo mester tuma luga no ta bay door. Otro siman of ora hues por esaki lo bay tuma luga.

Of un decision lo por cay mañan mes di su banda hunto cu hues.

"Nos no a tuma un decision ainda pasobra tin cierto desaroyonan ainda cu nos ta warda." Martis ta referi akinan riba un posibilidad real cu Venezuela lo cumpli porfin y a corto plaso cu pago di a lo menos un parti di e alrededor di 25 miyon dollar cu debe Tiara Air na entrada.

Den entrevista anterior, Alejandro Muyale, propietario di Tiara Air a indica cu tin movecion for di banda di autoridadnan Venezolano.



Suspension di pago

Luna pasa hues hunto cu creditornan a dicidi pa duna Tiara Air un luna pa yega na un manera pa gana placa y na un respuesta pa loke ta si lo por paga creditornan a lo menos parti di nan placa bek. Suspension aki lo por wordo extendi ariba iniciativa di Martis, cu aprobacion di hues. Un extension no por ta pa mas cu un luna y despues di un aña y mey no ta extende mas. Si ta nota cu Tiara Air no por genera placa mas, e ora lo declara bancarota. Mester bisa cu un factor hopi importante den decision luna pasa di e creditornan, pa duna Tiara Air un chens mas, tabata cu Muyale, a anuncia cu e ta negociando awo cu un inversionista nobo. Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Muyale ayera. El a declara cu ainda ta papiando cu inversionista, pero esaki ta bayendo slow. Tambe a puntra Muyale si Departamento di Labor a aproba peticion di Tiara Air pa retira 58 trahado pa asina alivia gasto mensual di salario. "Mi no a tende nada ainda. Otro siman mi ta bay sa mas", Muyale a duna di conoce. Hecho tambe ta cu te ainda, y pa via tambe di falta di entrada for di Venezuela, Tiara Air no a logra diversifica su rutanan pa asina por bira menos dependiente di e mercado ey. ❑

Yrausquin: 'Bosman ta papia nonsense'



ORANJESTAD — Minister di Finanzas Juan David Yrausquin ta cualifica e declaracionnan di parlamentario André Bosman (VVD) den prensa Hulandes como 'puro nonsense'. Aruba su prioridad awo no ta pa haya prestamo barata via Hulanda pero pa yega na un presupuesto balansa cu su propio supervision independiente, asina e mandatario ta conta Bon Dia Aruba. Anto si Hulanda no inscribi pa bono pasobra Aruba no kier pa CFT check presupuesto di 2014, tambe ta bon, segun Yrausquin.

"Nan ta confundi cos cu otro. Si bo lesa loke nan ta bisa, ta manera Hulanda ya caba ta inscribiendo pa prestamonan di Aruba. Esey ta puro nonsense", asina minister Yrausquin ta declara na Bon Dia Aruba. "Nos no ta fihando nos mes at all awo riba haya prestamonan barata." E mandatario ta reacciona riba declaracionnan di Bosman den medionan Hulandes. Telegraaf y RTL ta declara cu Bosman kier pa Hulanda stop di yuda Aruba financieramente. Hunto cu su colega den fraccion di VVD Mark Harbers el a manda preguntanan por escrito na minister di Finanzas Jeroen Dijsselbloem (PvdA). Nan kier sa e tambe ta haya cu Aruba mester percura prome pa tin transparencia riba entrada y gastonan prome cu fia placa di Hulanda. Declaracionnan aki di Bosman a lanta basta stof ayera na Hulanda mes na unda un otro parlamentario Hulandes, esta Roelof van Laar (PvdA), a coregi Bosman via Twitter bisando cu Aruba pa hopi aña caba no ta haya placa for di Hulanda y por fia placa su so. Gobierno di Aruba te hasta a reacciona cu un comunicado, bisando cu no tin caso akinan di ayudo of prestamo pa Aruba for di Hulanda. A mustra riba hecho cu Hulanda a yega di fia placa na Aruba den añanan 80 y cu esakinan a wordo paga completo cu interes. Ademas e comunicado ta subraya cu Aruba, como pais autonomo desde 1986, semper a fia placa riba su mes riba mercado di capital internacional na interes conforme na mercado y semper a cumpli cu su compromisonan di pago na ora y por completo.



Bononan

Hecho ta si cu, a lo menos riba un cierto termino, Aruba kier pa Hulanda inscribi riba emisionnan di bono, pa asina Aruba por fia placa na interes mas abou. Den acuerdo di Diahuebs Santo aña pasa a acorda cu Aruba mester yega na un presupuesto balansa aki un par di aña, pa asina Hulanda por considera inscribi. Ayera parlamentarionan Hulandes a debati cu minister Ronald Plasterk (PvdA) di Asuntonan di Reino entre otro riba posibel riesgonan pa Hulanda si dicidi pa inscribi.

IMF of CFT?

Na februari Aruba y Hulanda a acorda pa laga un instancia independiente wak e presupuesto di 2014. Bosman a declara cu Aruba ta nenga di divulga detayenan di presupuesto 2014 y cu p'esey Hulanda mester laga CFT check e presupuesto, anto si no, nenga ayudo financiero. Minister Yrausquin, cu a propone na gobierno Hulandes pa IMF haci esaki y no CFT, ta categoricamente contra. "Si esey kemen cu e ora nan no ta inscribi mas, tambe ta bon. E acuerdo di Diahuebs Santo ta basa riba supervision propio. Esey ta loke nos kier organisa pasobra esey ta loke nos a acorda cu Hulanda", asina e mandatario ta declara. "Nos a indica cu nos kier pone nos mesun organo di supervision independiente, no obstante si haya prestamo barata of no. Nos ta di opinion cu esaki lo fortalece financia di Aruba. Esaki ta para den acuerdo di Balanced Budget Rule. Eyden nos a acorda cu no mas tarda cu prome di januari 2016 nos ta hinca esaki den grondwet." Ademas e mandatario ta bisa cu contrario na loke Bosman ta sugeri, Hulanda ta masha bon na altura con Aruba ta para. "Ami semper ta papia habri riba kico nos ta haciendo, sea na parlamento, Raad van Advies of ken cu kier sa, pues tambe na Hulanda." Comentando riba e debate di ayera den Tweede Kamer, Yrausquin ta nota cu e propio parlamentarionan Hulandes awo ta dudando riba CFT na Corsou y St. Maarten. "Mi ta haya esey pret." A puntra minister Yrausquin si e ta kere cu Hulanda lo bay di acuerdo cu proposicion pa IMF check presupuesto 2014 en bes di CFT. "Nos ta papiando riba esaki ainda." Hecho ta cu den debate den Tweede Kamer ayera parlamentarionan y minister Plasterk no por yega na un acuerdo cu otro riba esaki.

Presupuesto

Mientras tanto tin e presupuesto mes cu mester wordo aproba. Ayera Bon Dia Aruba a publica declaracion di minister de Educacion Michelle Hooyboer-Winklaar cu esaki no a yega Ministerraad ainda. "Cu esey e tabata kiermen e ley. E puntonan di salida si ta cla. Eseynan a wordo acorda diamars siman pasa. Aworaki nan ta hincando tur cos den ley, locual mi a spera cu lo tabata cla diamars pasa." Minister Yrausquin ta spera pa mañan y si no diamars pa hiba ley di presupuesto pa Conseho di Minister. "Nos ta pushando." Yrausquin ta bisa tambe cu e meta di corta 110 miyon florin for di presupuesto, pa asina yega na 1.3 biyon florin mescos cu aña pasa, ta bay wordo logra. "Pero mester regla algun cos si den simannan cu ta bin." Riba pregunta si esaki lo encera mas retiro den aparato gubernamental, minister Yrausquin ta bisa: "Lamentablemente, e no ta bay ta periodo placentero."❑

Dump di Gavilan habri pa uzo di DOW





ORANJESTAD – Diahuebs mainta a presenta un problema na e dump di Gavilan na noord, caminda cu polis y City inspector a bay cera e luga paso a bin haya trucknan ta sigui tira sushi.
Serlimar a informa cu e dump ya no ta den nan man anto cu a pasa esaki pa DOW, Director di DOW Sr. Marlon Croes.

Gavilan a wordo cera door cu el a bira un problema Sr. Croes a bisa.
Algun siman atras tabata tin un candela unda cu uzando material y ekiponan pisa cu DOW tin pa re-usa, DOW a yuda brandweer y Serlimar paga e candela aki.
Dos siman pasa e candela a Sali atrobe poco poco, DOW a tuma e rienda atrobe pa maneha e situacion aki.
Gobierno ta bezig ta apunta e sitio di dump pa materialnan di construccion na Sabanilla Abou, esaki tin cu sigui segun procesonan. Trabounan di DOW tin cu sigui pesar di esaki y den cuadro di esey DOW a combersa cu Minister pa wak algun posibilidad pa temporalmente DOW maneha Gavilan. A□inda tin un espacio chikito unda nos di DOW por maneha cun'e segun Sr. Croes. E uzo cu DOW tin pa e area aki ta un luga pa warda materialnan di construccion cu den futuro lo wordo re-usa Segun Sr. Croes.
loke ta trata e vegetacion, tera, asfalt mula y beton tur ta materialnan cu ta bin eynan pa re-usa esakinan den proyectonan den futuro.
No ta sushi ta wordo tira Sr. Croes a enfatisa, ta material cu ta bin di vegetacion di construccion pa "stock pile" eynan pa despues re-usa eseynan bek.
Den e caso cu e candela sali afo atrobe DOW por uza parti di e materialnan pa paga e candela na Gavilan. DOW ta controlando e situacion di candela pa e no crea molester pa e bario Sr. Croes a bisa.

E parti di control ta sosode di parti DOW mes, cu tin algun compania selecta cu ta traha cu DOW cu ta permiti pa pone sushi eynan.
Na e sitio tin un persona tambe cu ta encarga pa controla e materialnan cu ta drenta, paso ta material di construccion pa re-usa so, por wordo deposita eynan mientras cu Gavilan ta wordo uza door di DOW Sr. Croes a bisa.❑

BON DIA Aruba

Areglo di cuater aña pa caba cu ambtenaar na cas



ORANJESTAD - Gobierno a laga sa den diferente medio di comunicacion cu lo bin cu un areglo pa caba cu e empleadonan publico cu ta sinta na cas pero si ta haya salario tur luna.

Nan ta un grupo di mas cu 100 persona cu no haya un funcion despues nan departamento a wordo reorganisa sea privatisa. E problema pa cu esaki ta, cu e gastonan pa e aparato gubernamental ta halto y structural. Gobierno a calcula cu ta entre 10 y 12 miyon florin nan mester paga anual pa cubri e salario di e empleadonan aki.

E aña aki ainda, si parlamento ta aproba porta na augustus caba, gobierno kier bin cu e areglo nobo cu ta encera un termino di cuater aña pe persona cu no ta acepta un funcion. Pues na prome instancia e empleado publico cu ta sinti na cas, lo wordo ofrece un funcion cu ta cuadra cu su cualificacion y experencia. Si e trahado ta nenga esaki y ta cay bou di e areglo nobo cu ta adopta di Hulanda (wachtgeldregeling). Na Hulanda ta depende cuanto aña bo a traha den cierto funcionnan pero e areglo na Aruba tin un duracion di cuater aña pa tur empleadonan publico cu awor ta cay den e 'overtolligheidspool'. Pues e grupo aki no ta haya mas aña y cada aña nan ta haya menos salario. Den e prome aña nan ta cobra 90 % di nan salario, den e di dos aña 80% y durante e ultimo dos aña nan ta keda cu 70% di nan salario.

Gobierno ainda ta bezig cu e plan. Por ehemplo nan kier evita cu empleadonan ta cobra segun e areglo aki y ya cuminsa traha den sector priva. Un otro detaye ta cu nan no kier cu personanan cu a cobra segun e areglo y despues e cuater aña lo bin traha bek den gobierno. Si ta e caso, ta pensando di cobra e persona pa haya e placa bek. E areglo tin su meta pa yuda e personanan sea traha bek den un otro funcion den gobierno sea pa dun'e tempo pa haya un trabou den sector priva.

Pa e termino largo gobierno kier evita cu e grupo aki lo bira grandi atrobe. A ripara caba cu ora e oficina di turismo ATA a cambia pa un entidad di sui generis con por evita esaki. E periodo di e areglo di paga (wachtgeld) tabata mas cortico y esunnan cu no kier a acepta un otro funcion, a haya nan retiro despues di 1 aña.

No ta conoci ainda kico e comentario di e sindicatonan di trahado publico ta riba e plan aki di gobierno pa caba cu e empleadonan publico cual mayoria ta sinta na cas pa hopi tempo caba. ❑



No ta cubri 'overtime' pa personal di CEA mas

ORANJESTAD - Cuerpo Especial Arubano (CEA) cu ta encarga entre otro cu e transporte di presonan, nan overtime no por wordo cubri mas.

Diahuebs a tuma un decision den departamento aki cu ta cay bou di ministerio di Husticia, pa nan no paga overtime mas. E motibo ta cu e gastonan relaciona cu traha mas ora cu stipula a crece demasiado. No ta confirma cu esaki tin di haber tambe cu e cortamento general di gastonan publico pa no surpasa e limite di 1,3 biyon florin.

Esaki gobierno tin como meta pa asina yega un presupuesto balansa y asina por baha e debe nacional. Tur departamentonan di gobierno mester baha nan gastonan y esaki a causa hopi inkietud e ultimo simannan. A dicidi caba cu e contract di entre 130 pa 140 persona no ta wordo extendi mas y nan mester sali for di gobierno. ❑



Cifra di 11 di april pa 21 di april 2014:

Semana Santa 2013 a mustra un aumento den cantidad di movecion aereo

ORANJESTAD-- Segun CEO di AAA Sr. Peter Steinmetz, Semana Santa 2013 a mustra un aumento den cantidad di movecion di aviacion general. Aruba Airport Authority N.V. (AAA) hunto cu e otro autoridadnan na aeropuerto a prepara di adelanta pa e trafico halto cu tabata wordo spera durante e temporada di Semana Santa y por mira atras na un temporada exitoso di Semana Santa 2014.

Vuelo comercial

Mientras cu menos vuelo charter tabata wordo spera for di Venezuela compara cu e aña anterior, primordialmente door di e hecho cu Dutch Antilles Express a bay failliet y menos vuelo di Tiara Air, e cantidad di vuelo comercial a mustra un caida compara cu 2013. For di 1175 movecion aereo den 2013 pa 901 movecion den 2014.

Aviacion General

AAA a enfoca tambe riba e vuelonan di Aviacion General (avionnan priva), como cu trabounan di expansion a keda cla y den e añanan anterior e demanda pa e facilidad di aviacion general a mustra un aumento substancial. Banda di esaki, AAA hunto cu Directie Luchtvaart a prepara y introduci proceduranan nobo pa procesa vuelonan di aviacion general. E aña aki avionnan priva a wordo pidi di antemano pa limita e ora cu nan ta keda na aeropuerto y tabata permiti pa solamente baha of hiba pasahero y nan mester a bay bek na nan destinacion. E aña aki e cantidad pa Semana Santa a aumenta compara cu aña pasa. For di 846 movecion aereo den 2013 pa 904 den 2014.

Eficiencia

"E inversionnan haci na e parti pa zuid a sigura cu e rampa mester a wordo cera solamente pa 2 ora riba Diadomingo 13 di April 2014 durante e temporada hopi druk, compara cu e añanan anterior cu mester a cera pa periodonan mas largo. Banda di e capacidad extra di parkeer, proceduranan nobo, e extra personal, extra 'buffer zone' na e parti pa zuid y preparacion di antemano a mustra y coordinacion na tempo cu Directie Luchtvaart a mustra di ta exitoso pa e temporada druk y nos ta hopi contento cu obstante e hecho cu tabata hopi druk, nos pasaheronan a wordo trata eficientemente, pero toch ricibiendo un trato caluroso na aeropuerto," segun Steinmetz.

AAA kier gradici tur organisacionnan envolvi cu a haci e operacion di e aña aki uno exitoso pa nos aeropuerto.❑



Grupo di scout San Dominico ta celebra 35 aña di existencia



ORANJESTAD- Grupo di scout San Dominico di Noord ta celebra riba diadomingo 4 di mei proximo 35 aña di existencia y pa motibo di esaki ta organisa un caminata y careda na pia un dia prome.

De facto, no tin mucho informacion ki tempo e grupo a lanta oficial, segun San Dominico, pero tin un foto di 72 aña pasa caba, mientras ta celebra 35 aña cu a reorganisa e organisacion di scout den e districto di Noord. Pues a funda Grupo San Dominico Noord di nobo na aña 1979, ora a cambia color di dashi di cora cu preto pa berde cu geel y a afilia na A.V.P Antilliaanse Padvinders Vereniging.

Despues di Status Aparte a bira V.A.P. Vereniging Arubaanse padvinders. Na aña 2000 a funda Scouting Aruba despues cu e cuater organisacionnan a yega na acuerdo pa bira un solo organisacion scout di Aruba.

Pa e ocasion special aki a opta pa celebra esaki den un forma diferente cu un 1.5 km Kids Run y 5 km Adult Run y un caminta di 5 km, e grupo di scout ta informa. Nan ta tuma luga riba diasabra 3 di mei. E careda lo sali for di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Montaña y e careda di mucha lo caba na Yami Yami na Bubali, mientras cu e 5 km Run pa adulto (19 aña pa ariba) y 5 km Funwalk lo sigui te cu Compleho Deportivo Frans Figaroa. Na Yami Yami a percura pa transporte pa e muchanan por bay bek compleho Frans Figaroa.

Grupo San Dominico Noord ta conta riba participacion di muchanan, y nan mayornan. Lo tin premio den e siguiente categorianan: 6-8 aña mix, 9-11 aña mix, 12-14 aña mix, 15-18 aña mix y 19 aña pariba. Lo tin premio pa hende homber y hende muhe como premio pa prome, di dos y di tres luga.

Interesadonan por cumpra carchi cerca tur miembro di Grupo San Dominico y registra na Ibisa. Prijs pa ticket ta 5 florin. Registracion ta cuminsa for di 4:30 atardi. E careda, tanto pa adulto como pa mucha lo inicia pa 5:30 atardi.

E movecion scout ta existi desde aña 1907 ora cu Lord Baden Powell a cuminsa cune 106 aña pasa y cu lo keda existi pa semper pasobra "Once a Scout, Always a Scout". A funda Scouting Aruba dia 23 di April 2000 despues cu 4 organisacion scout a uni y forma un solo organisacion. Scouting Aruba a logra afilia na Interamerican Scout Organisacion (ISO) cu ta miembro tambe di World Scout Organization esta WOSM, e grupo San Dominico ta finalisa.❑

Advertorial

Cas di Cultura ta introduci lunch organico

ORANJESTAD - Cas di Cultura ta habri su porta pa lunch. Entrante otro siman dialuna hendenan por disfruta di cuminda crioyo manera curry chicken, shrimp pasta, salada, carni stoba y sopi pisca.

E idea ta pa ofrece e studiantenan di scol di baile, scol di musica y tambe pa tur otro companianan cu ta situa den e area di Cas di Cultura cu un opcion saludabel y casero y facilita nan cu un ambiente artistico y trankilo den lo cual nan por disfruta di nan lunch.

Asina ta cu e pasta ta puro organico, e berduranan ta wordo busca di Santa Rosa y tambe di e cunukeronan cu ta planta berdura na Aruba.

E menu ta cambia cada dia, cu por lo menos cuatro opcion di platonan pa dia manera sopi, salada, cumindanan stoba y pasta. Chef ta John Robert Junior Croes cu a studia hospitality management na Aruba mes y ta wordo guiadoor di Jonathan Vieira pa cultiva y mantene nos cushina Rubiano.



Lo cual ta unico di Café di Cultura siguramente ta e opcionnan di cuminda crioyo casero, e ambiente artistico y cu ta inspira y na un bon prijs.

Café di Cultura ta habri dialuna pa diasabra fe 11:30 pa 15:00pm. Pa reservacionnan por yama Cas di Cultura na 5821010 of 5669729❑

AZV ta encarga pa cubri completamente paptest

ORANJESTAD - Recientemente a sali algun articulo den e medio di comunicacion, esta Diario, tocante e paptest. Paptest ta un test cu ta wordo haci cerca e hende muhe pa haya sa si e tin cancer na e boca di e matris.
Ta wordo bisa den e articulo cu AZV no ta cubri paptest pa hende muhe riba e edad di 60 aña. Sin embargo esaki no ta cuadra cu e berdad. Te cu awe tur paptest cu dokternan di cas manda pidi, ta wordo cubri door di AZV no obstante kico ta e edad di e hende muhe. Bisando esaki, AZV ta spera di a kita cualkier preocupacion cu por a surgi riba e topico di paptest.

Cada pais tin nan protocol medico
Loke si ta sosode ta cu cada pais tin su recomendacion of protocolnan medico con pa atende den caso di un paptest. Por ehempel kico ta e edad di grupo di hende muhe cu ta wordo invita pa participa na e screening nacional di cancer na boca di matris. Na Hulanda ta mantene e edad pa e screening nacional di cancer na boca di matris pa hende muhe den edad di 30 pa 60 aña. Den otro paisnan ta mantene e mesun edad of algun ta desvia cu por ehempel te na e edad di 65 aña.

Mantene na NHG Standaarden
Pa Aruba e situacion ta asina cu e Asociacion di Dokternan di Cas ta mantene nan mes na e NHG Standaarden, esta e protocolnan of liñanan di guia di e Nederlands Huisarts Genootschap. Esaki ta conta tambe pa e paptest. Den e NHG Standaarden tin describi ki ora ta, por y mester laga haci paptest. Tambe cu cua otro factornan mester tene cuenta por ehempel si tabata tin cancer na boca di matris den e famia di e pashent, si tabata tin perdida di sanger pafo di e periodo di menstruacion y mucho mas.

Protocol di guia medico
Importante den e evaluacion di e dokter di cas ta cu no obstante kico e protocol of liña di guia medico ta stipula, semper lo tene cuenta tambe cu e caso specifico (individual) di cada hende muhe.

Protocol ta instrumento pa yuda dokter
E protocol of liña di guia medico ta un instrumento pa yuda e dokter di cas haci un bon evaluacion pero semper e dokter di cas lo tene na cuenta y lo actua a base di e situacion individual di e hende muhe. Den e proceso ey ta conta tambe splicacion cu un dokter di cas ta duna su pashent pa educa su pashent. Por ehempel e splicacion con ta anda cu e ultimo resultado di un paptest. Of por ehempel cuanto aña despues di e resultado ta recomendabel pa haci un paptest atrobe. Unabes cu e dokter a dicidi cu mester haci un paptest, esaki ta wordo cubri door di AZV, ni maske con bieu e pashent ta. ❑

NV ELMAR ta cera caminda na altura di Super Food Sasaki pa mas o menos seis siman largo

ORANJESTAD - Actualmente entre e diferente proyectonan di N.V. ELMAR, e compania ta trahando riba un proyecto di kabel di 60kv pa cual nan ta pidi atencion pa e siguiente cambio den trafico riba diasabra y diadomingo. Y pa garantisa calidad di su servicio di suministro di coriente pa henter e isla, N.V. ELMAR ta traha continuamente riba mantencion, renobacion y expansion di e infrastructura di su red.
N.V. ELMAR ta anuncia cu en conexion cu trabaonan necesario, lo cera caminda na altura di Super Food, luz di trafico te cu luz di trafico di Wendy's Palm Beach.
Lo cera un banda di caminda entrante Dialuna 28 di April y e trabaonan lo por dura alrededor di 6 pa 8 siman. Ta urgi automobilistanan pa tene cuenta cu e cambio ya cu lo tin basta hende riba caminda trahando.

N.V. ELMAR ta pidi comprension pa e situacion aki y ta pidi disculpa pa cualkier inconvenencia cu e situacion di ceramento di e caminda menciona aki por trece cun'e.❑



Post Aruba ta lansa stampia nobo: Parhanan di Paraiso

ORANJESTAD -- E parhanan di paraiso ta miembro di e famia Paradisaeidae di e orden Passeriformes. E mayoria di e especienan ta wordo haya na New Guinea y su alrededornan, y algun tambe na e islanan Maluku y oost Australia. E famia tin 41 especie den su genero. E miembronan di e famia aki ta hopi conoci pa e plumanan di e machonan, principalmente e plumanan largo y sofistica cu ta extende for di e pik, hala, rabo of cabes. Den su mayoria nan ta biba den mondinan tropical. E tipo di cuminda cu ta domina den e especienan aki ta fruta, pero tambe nan ta come animalnan invertebra. E parhanan di paraiso tin diferente sistema pa procrea, variando for di monogamia te cu poligamia competitivo.

Sociedadnan di New Guinea hopi biaha ta uza pluma di parhanan di paraiso pa bisti den nan ritualnan. Den siglonan anterior e plumanan aki tabata hopi popular tambe na Europa; nan tabata wordo uza pa dorna e sombre di e damanan. E comercio di plumanan di e parhanan aki ta existi pa dos mil aña caba. Un cantidad di especienan ta bou menasa pa motibo di caseria y perdida di habitat.



Paradisaea rudolphi / Blue Bird-of-paradise

(potret: Fila di ariba di robez pa drechi)

E Paradisaea rudolphi ta un parha di paraiso mediano nativo di Papua New Guinea. Considera pa algun ornitologo como e parha mas agradabel, e Paradisaea rudolphi a wordo descubri pa Carl Hunstein den 1884. E nomber cientifico ta conmemora e Principe Heredero Rudolf di Austria. E macho ta poligamo y ta ehecuta un show espectacular pa atrae e parha femenino. Diferente na e otro especienan di Paradisaea, e ta actua su so dilanti di e parha femenino. Den su acto e ta colga su mes boca abou for di un taki. E tin un oval preto cu rand cora memey di su pecho cu ta keda expande y contrae di un forma ritmico. E plumanan violeta blauw ta extende manera un fan, y e ta move su curpa dilanti patras mientras e plumanan di su rabo ta forma dos arco impactante.

Lophorina superb / Superb Bird-of-paradise

E Lophorina superb ta un parha chikito di mas o menos 26cm largo di e famia Paradisaeidae. E ta e unico miembro den e genero Lophorina y e ta biba den e mondinan tropical di New Guinea. E populacion femenino di e especie aki ta reduci, y pa e motibo aki e competencia entre e machonan pa haya pareha ta uno extremo. E acto cu especie aki ta realisa pa conkista e parha femenino ta un di esunnan di mas straño y sofistica den e mundo di parha. Despues di prepara un "pista di baile" cu hopi cautela, e ta cuminsa pa atrae e parha femenino cu un tono di bos halto. Ora e parha femenino curioso yega cerca, e macho ta habri su capa preto di pluma y pecho blauw-berde den un forma simetrico rond di su cabes, cambiando instantaneamente su aspecto frontal den un criatura oval espectacular mientras e ta bati e plumanan di su rabo di un manera ritmico contra e vloer y baila den circulo rond di e parha femenino. Pesar di e acto elabora, e femenino na averahe ta nenga 15 pa 20 pareha potencial prome e decidi di copula.

Seleucidis melanoleuca / Twelve-wired Bird-of-paradise

E Seleucidis melanoleuca ta wordo haya na New Guinea y isla Salawati di Indonesia. E ta un parha di paraiso color preto cu gel di tamaño mediano cu ta midi rond di 33cm largo. For di patras di e plumanan ta sali 12 filamento preto cu ta parce manera waya cu ta dobla na nan base y zwaai bin dilanti. E Seleucidis melanoleuca ta e unico representante di e genero Seleucidis. E macho ta para stret y saca su pecho ora cu e pose. E cuminda di e parhanan aki ta consisti principalmente di fruta y animalnan invertebra.

Paradisaea apoda / The Greater Bird-of-paradise

E Paradisaea apoda ta un parha di paraiso di e famia Paradisaea. Carolus Linnaeus a nombra e especie Paradisaea apoda of "legless bird-of-paradise" (parha di paraiso sin pia), pasobra durante e inicio di e comercio di cuero, e nativonan tabata manda e material di cuero sin pia pa Europa; esaki a genera confusion y tabata kere cu e parhanan aki tabata bishitantenan bunita di paraiso cu tabata keda bula den aire y solamente tabata mishi tera na momento cu nan fayece.

Continua riba Pagina 11

Continuacion di Pagina 10

E Paradisaea apoda ta e miembro mas grandi di e famia Paradisaea, e machonan ta midi te cu 43cm. E parha femenino ta mas chikito y ta midi solamente 35cm.http://en.wikipedia.org/wiki/Greater_Bird-of-paradise - cite_note-HBW-3 E parha aki ta wordo haya na zuidwest di New Guinea, Aru Islands y Indonesia. Nan cuminda ta consisti principalmente di fruta, simia y insecto chikito.

Paradisaea minor / Lesser Bird-of-paradise

E Paradisaea minor ta un parha di paraiso tamaño mediano di e famia Paradisaea cu ta midi te cu 32cm di largura. E machonan ta poligamo y ta competi den grupo pa haya pareha. E parha femenino normalmente ta pone dos webo color ros cu marcanan scur den neishi riba palonan halto. Nan cuminda ta consisti principalmente di fruta y insecto. E Paradisaea minor ta wordo haya na e parti noord di New Guinea, y cerca di e islanan Misool y Yapen.

Lophorina superb / Superb Bird-of-paradise

(potret: Fila di ariba di robez pa drechi)

E parha aki a wordo describi na e di dos stampia ariba. E ta e mesun parha pero den otro posicion.

Ptiloris victoriae / Victoria's Riflebird

E Ptiloris victoriae, tambe conoci pa e hendenan aborigen como Duwuduwu, ta un parha di paraiso nativo di e region Atherton Tableland di noord-oost Queensland, Australia.

E parha mas chikito ta midi entre 23-25cm. Nan ta come insecto y fruta, cual nan ta wanta cu un pia pela e casca cu nan pik. E Ptiloris Victoriae a wordo descubri pa John Macgillivray den 1848 y e la wordo nombra na honor di e Reina Victoria di Inglatera.

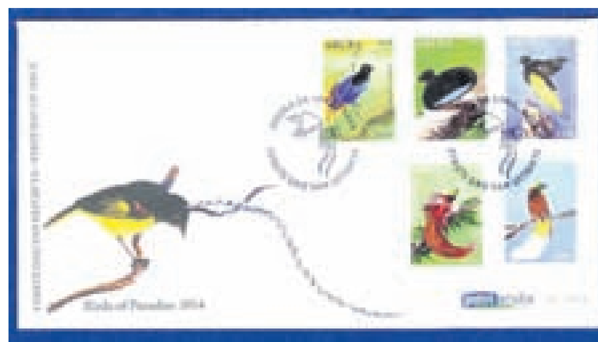
Ora cu e macho cuminsa cu su show e ta para e plumanan di su nek y su bandanan pa resalta su colornan briyante den e rayonan di solo. E ta curva su halanan riba su curpa y manda su cabes atras pa expone su cachete y garganta na e solo, y despues e ta keda move di banda pa banda di un manera cu ta mustra casi mecanico.

Cicinnurus regius / King Bird-of-paradise

E Cicinnurus regius ta un parha passerino chikito di e famia Paradisaeidae cu ta midi rond di 16cm di largura. E ta wordo haya na New Guinea y e islanan cercano. E ta e parha mas chikito y di colornan mas bibo entre en parhanan di paraiso. Su cuminda ta consisti di fruta y animalnan invertebra. Su show di conkista ta extraordinario, e macho ta zoya su rabo y ta haci e plumanan di su stoma mustra manera un bala di catuna.

Cicinnurus respublica / Wilson's Bird-of-paradise

E Cicinnurus respublica ta un parha passerino chikito di e famia Paradisaeidae cu ta midi te cu 21cm di largura. E ta wordo haya den e



mondinan tropical di Waigeo y islanan Batanta di West Papua. Su cuminda ta consisti principalmente di fruta y insectonan chikito. E nomber cientifico y controversial di e especie aki a wordo duna pa Charles Lucien Bonaparte, sobrino di Napoleon y un idealista republicano, kende a describi e parha di un spesimen daña cu a wordo cumpra pa e ornitologo Britanico Edward Wilson. E prome grabacion di e parha aki a wordo haci na 1996 pa David Attenborough pa e documentario 'Attenborough in Paradise' di BBC . David a tira mata riba vloer, cual a irita e parha y a motiva pa haci e pida vloer ey limpi.

Parotia carolae / Queen Carola's Parotia

E Parotia carolae ta un parha di paraiso di tamaño mediano cu ta midi te cu 26cm largo. E ta un di e parotianan mas colorido e ta biba na e parti central di New Guinea. Su cuminda ta consisti principalmente di fruta y animalnan invertebra. E nomber ta conmemora Reina Carolina di Vasa, e casa di Rey Albert I di Saxony. E Rey a wordo honra cu e parha di paraiso King of Saxony.❑

Caso di intento di mata den Corte

ORANJESTAD –Lo bay trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e sospechoso Juron Sint Jago.

Acusacionnan

E acusacionnan cu Fiscal lo presenta contra e sospechoso Sint Jago ta cu riba 22 di November 2013 el a purba di mata un persona door di hinca e diferente biaha cu un cuchiu den su lomba.

Tambe Fiscal ta acusa e sospechoso Sint Jago cu entre 1 November 2013 y 23 November 2013, e tabatin den su poder un arma di candela y balanan. Tambe e tabatin marihuana hunto cun'e.

Ta asina cu anterior e caso a wordo posponi. Esaki tabata luna pasa, caminda e sospechoso a presenta den Corte y Fiscal a bisa cu e caso ta pro forma. E motibo pa esaki segun Fiscal ta cu e proces-verbaal oficial no ta cla ainda. Tambe tin cu traha un rapport psicologico cu no ta cla. Hues pa ta sigur con leu ta cu e rapport psicologico, a puntra e sospechoso si un psicologo a papia cun'e caba. Segun e sospechoso ainda e no a papia cu psicologo.

Luna pasa e victima tabata presente den Corte. Hues a puntra e si e lo ta desea di haci demanda di daño contra e sospechoso Sint Jago. E victima a bisa Hues cu e no ta desea di haci demanda di daño.

Door cu e informacionnan valioso pa tratamento di e caso, esta e proces-verbaal oficial y e rapport di psicologo no ta cla, Hues no por a trata e caso. Hues a bay di acuerdo cu e proposicion di Fiscal y a pospone e caso awe dia 25 April 2014 pa 8.30 di mainta.

Ta durante tratamento di e caso lo bay haya sa kico realmente a pasa cu e sospechoso a hinca un persona cu cuchiu diferente biaha. E tipo di delito aki ta wordo considera como un intento di mata. Lo ta interesante pa scucha kico tur a pasa y tambe kico ta e exigencia di Fiscal. E caso aki no ta solamente e hincamento sino tambe posesion di arma di candela y droga. Bon Dia Aruba lo informa lectornan di tur loke ta sosode den Corte.❑



Choller cu a bay rehabilita awor encarcela pa atraco

ORANJESTAD – E sospechoso M.A.Flanegin, mihor conoci como Kabouter, a presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje.

Algun siman pasa el a presenta dilanti Hues pero e caso tabata pro forma. Fiscal a splica Hues cu tur cos ta cla y por trata esaki pero no tabata programa riba e schedule di casonan penal. E motibo cu e sospechoso a presenta dilanti Hues ta pasobra tin un periodo stipula pa ley cu e sospechoso mester presenta dilanti Hues sino e mester wordo laga liber.

Scucha testigo

Abogado di e sospechoso mr. Bryson a bisa Hues cu e kier pa scucha dos testigo. A keda palabra cu tratamento di e caso lo bay tuma luga diahuebs mainta 9.30 di mainta.

Ta asina cu e sospechoso Flanegin no ta un desconoci pa Polis, Ministerio Publico y Corte. Ta un adicto di droga cu constantemente ta cay den man di husticia. Ultimo tempo no tabata mira e persona aki rond. A resulta cu el a bay centro di rehabilitacion.

Ora el a Sali por a nota un cambio total den su aparencia pero no a dura mucho cu el a bolbe cay cera. Awor e ta wordo sospecha di atraco.❑



Polis a gaña den proces-verbaal despues di a bati hoben malamente

ORANJESTAD – Ayera mainta abogado mr. Yarzagaray, defendiendo su cliente J.C., a cuestiona e forma con agentenan di Polis a bati su cliente y otronan formal den Rooi Frances y cu e agentenan aki a gaña den e proces-verbaal cu nan a traha.

Problema na Oude Molen

E caso aki ta data di Januari 2011 pero pa un motibo of otro esaki a keda wanta na Ministerio Publico y te awor numa, despues di tres aña, e tratamento a tuma luga. E acusacion contra e homber J.C., kende por cierto no a presenta den Corte, ta di intento di mata door di a manda auto ariba agentenan di Polis. Subsidiario e ta wordo acusa di intento di causa herida severo.

Yarzagaray a bisa Hues cu e asunto a cuminsa den parkeerplaats di Oude Molen caminda J.C. cu algun amigo, entre nan J.B., lo a haya problema cu un otro grupo. Parce cu J.B. lo a coy un pechi di un di es nan di e otro grupo. El a bisa cu e ta papia di e cuminsamento y despues di e detencion di Rooi Frances.

Na Oude Molen Polis a presenta y J.C. y su amigonan a bay den auto. Polis lo a bay na e auto y J.C. lo a core bay. E abogado a bisa Hues cu na Hues Comisario a scucha e agentenan di Polis y na opinion di e abogado lo tin declaracionnan cu no ta cuadra. El a bisa cu el a pidi pa un investigacion y esey ta loke a sosode. E abogado a bisa Hues cu e no ta kere cu e agente policial a wordo lastra, manera e ta pretende. El a mustra cu tabatin discusion si Polis lo a tira of no. Segun e abogado, tin testigo ta bisa cu el a scucha tres tiro. El a mustra cu tin testigo a bisa cu e no a mira cu Polis a wordo lastra pero ta kere cu esaki a sosode. Abogado a mustra cu testigonan cu Fiscal mes a laga scucha ta bisa cu no a mira Polis para dilanti di auto. Tin tambe ta bisa cu e agente no a wordo lastra sino tabata core banda di e auto.

Polis ta gaña

Abogado a bisa Hues cu Hues Comisario tambe a traha un rapport caminda e ta bisa cu el a mira cu a maltrata hendenan. Un cantidad di agentenan di Polis a wordo interoga riba esaki. E abogado a señala cu e personanan maltrata den Rooi Frances, a wordo hiba prome auxilio pa atencion medico door di maltrato di Polis. Polis a pone e personanan firma un documento y nan a kere cu nan a firma pa un abogado pero en realidad a firma un documento pa no haya asistencia di abogado.

Na opinion di e abogado, e forma con e detencion a tuma luga na Sabana Basora ta cuestionabel. Ta un grupo di agente di Polis den preparacion lo tabata envolvi. E ta haya cu nan a gaña den nan declaracion. Ta riparabel cu ningun no ta bisa cu a mira kico e otro tabata haci, siendo cu tabatin batimento cu club y los tiro cu arma. E abogado a bisa cu e ta duda cu e agente a wordo lastra cu e auto. E agente ta bisa cu el a sinta cu su man a wordo kibra, pero esey no ta berdad. E ta haya straño cu e otro agente ta bisa cu e no a mira e agente cu ta banda di dje a uza su club.

E abogado a bisa Hues cu na Sabana Basora, auto di Polis a dal contra e auto y J.C. a wordo ranca na su cabey y saca for di auto. El a wordo bati y gescop door di Polis. Notabel ta cu e agentenan ta bisa cu nan no a mira cu J.C. tabata sangra na su cara. E abogado a remarca cu den corant si a sali potretnan di e sospechoso J.C. na sanger. E abogado a mustra cu e agentenan mes na Hues Comisario a duna declaracionnan contradictorio contra otro pa mustra cu no tabatin maltrato. E ta puntra su mes, pakico no ta instala camara riba auto di Polis pa asina evita tur e cosnan aki. El a cuestiona e hecho cu agentenan di Polis, en bes di bisa cu nan a maltrata J.C. y e otronan, a bay pone cosnan falso den proces-verbaal cual no por. El a pidi Hues pa declara Ministerio Publico no admisibel y pa debolbe e auto cu keto bay ta confisca. Hues a bisa cu e lo bay studia e caso y dia 15 Mei 2013 pa 8.15 di mainta e lo tin sentencia.❏

Castigo pa homber cu a bende auto sin ta autorisa pa esaki

ORANJESTAD – E homber Surnameo J.S., ayera mainta a presenta den Corte pa scucha su sentencia den a caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje.

Fiscal a acusa S. cu entre December 2009 te 28 September 2011 el a falsifica contract di huur trahando na un compania di huur auto. Ademas e ta wordo acusa di malversacion di placa di e compania. E malversacion tabata consisti cu e persona aki tabata huur y bende hende auto di e compania sin cu e tabata autorisa pa esaki y tabata coy e placa pa su mes.

Hues a menciona cu tin 15 contract di huur di 2011 y e mayoria ta di September y Augustus. Doño di e compania di auto tambe tabata presente y a haci su demanda di daño mientras cu otro personanan cu a sali perhudica tambe a haci denuncia.

Sentencia

Ayera mainta Hues den su sentencia a bisa cu e ta haya proba falsificacion di documento, malversacion. Hues a bisa cu e ta rechasa ponencia di abogado pa declara Ministterio Publico no admisibel mirando e periodo cu a transcuri. Hues a bisa cu pa cu e castigo, e ta tene cuenta cu practicamente tres aña a transcuri prome cu e caso a bin dilanti. Tambe Hues a bisa cu e ta tene na cuenta cu e sospechoso S. ta first offender.

Hues a bisa cu e tambe ta tene na cuenta cu durante tratamento di e caso, S. a mustra arepentimento. Hues a mustra cu e mester tene cuenta cu e hecho cu S. actualmente no tin trabou. Hues ta haya e caso serio caminda doño di trabou a sufri daño financiero.

Hues a bisa cu e ta confirma exigencia di Fiscal pa un parti. El a condena S. na 210 dia di prizon, kitando e 96 dianan cu e tabata cera y cu e resto, esta 114 dia ta keda condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Ademas Hues a condena S. na 200 ora di trabou pa comunidad. Hues a bisa cu e multa cu Fiscal a exigi, e no ta condena S. na esaki.

Hues a aproba e demanda di 12 mil florin na persona cu S. a bende un auto. E doño di e compania di auto di huur lo mester cuminsa un caso civil ya cu e parti di su demanda ta mas complica pa un caso penal.❏



Hoben seriamente herida despues di a perde control





ORANJESTAD Homber ta keda seriamente herida. Algo pasa di 4'or di marduga, un automobilista tabata riba e caminda di Sasaki bayendo direccion zuid y na altura di e rotonde di Sasaki e ta nota un auto blanco cu basta daño material benta den e rooi riba e rotonde, mesora e ta bay na e auto y ta nota cu den e auto tin un hoben tur na sanger y tabata mustra seriamente herida.
Mesora e chauffeur ta bati alarma, hopi lihe un patruya di Noord ta yega na e sitio y ta nota cu e hoben herida ta mal pega den e auto. Polis na e sitio mesora ta pidi ayudo di material wagen di Brandweer y hopi lihe ambulance y brandweer ta yega na e sitio y nan ta cuminsa cu e trabaonan necesario pa saca e hoben for di den e auto.
Despues di un rato nan ta logra saca e hoben, personal di ambulance ta trata e hoben na e sitio y ta transporte







cu urgencia pa hospital. E hoben a haya basta sla na su cabes, pero tabata na tino. Aparentemente e hoben tabata biniendo di panort cu velocidad halto, a subi e rotonde y a bay cay den e rooi riba e rotonde, cuanto rato e la keda benta den e auto prome cu e cabayero a topa cu ne no ta conoci. E auto cu ta un Toyota Supra Blanco a keda completamente destrui. Specialista di trafico tambe a wordo pidi na e sitio pa haci mas investigacion.❑

Boto a bolter 6 miya pazuid di San Nicolas



ORANJESTAD -- Diahuebs mainta trempan un boto cu a Sali for di Puerto Escondido na Venezuela tabata carga tubonan di aluminium pa entrega na Barcadera, pero 6 miya pazuid di Valero nan a confronta cu problema. E boto a yena cu basta awa caminda esaki a bolter cu nan. Tabata pasa di 7'or di mainta cu e capitan A.
Perroso via su celular a logra bati alarma na e agencia unda esaki mes ora a avisa tanto Kustwacht y Aruba Ports Authority unda aki a tene un coordinacion hunto cu RCC Curacao. E coordinacion aki a bay uno sin ningun problema, pa mas o menos 9'or di mainta un tankero a meld cu nan tin e boto na bista y asina a yega mas cerca y a mira e 4 hombernan den lama ta drief pero na bida. E super RHIB di Kustwacht a bay di biaha na e coordinacion cu nan a haya y aki a bin topa cu e cuatro hombernan Venezolano den bon condicion. Nan a gradici e capitan di e tankero Frisia Rostock pa su tremendo cooperacion. Aki Kustwacht a tow e boto di algo di 21 pia tipo penjero cu tres motor trece pa waf di Barcadera di cual ya prome cu merdia nan ta ancra na Barcadera. ❑



Homber desconoci ta cana den cura

SALIÑA CERCA—Diaranson 01.43, Central ta manda Polisnan na un luga na Saliña Cerca pa un homber desconoci cu ta cana den cura. Na e sitio Polis a papia cu e homber M.W, kende ta bisa cu e ga guardia y alabes ta biba eynan. E ta bisa cu for di su camber el a mira un homber desconoci cana den e cura. E homber tabatin curpa grandi, e ta kere color scur y carson preto y T-shirt blanco riba su cabes. Polisnan a controla den cura y den bisindario, pero no a haya nada.

Cacho ta ataca y morde peaton

PARADIJS—Diaranson 06.37, Central ta manda Polis na Paradijs pa cacho cu ta cana los riba caya. Na e sitio e muhe M.G. a bisa cu un dia prome anochi, el a bay cana cu su cacho y un cacho los a bin riba dje y a morde na su pia robes. El a bay Poli pa haya antibiotica. Polisnan a bay na e cas, na unda e M.G. a mustra nan y nan a papia cu e habitante J.L. Polisnan a pone na haltura di locual cu a pasa y cu e mester percura pa su cachonan keda den su cura.

Stellage laga atras den Kamerlingh Onnestraat

ORANJESTAD—Diaranson 06.47, Central ta manda Polis den Kamerlingh Onnestraat, pa un stellage cu a wordo laga atras. Na e sitio Polis a papia cu e muhe R,kende ta bisa cu e stellage ta tras di su cas. E stellage geel, a wordo hiba warda, dor di polis hunto cu personal di Serlimar.

Ladronnan ta forsa schuifdeur cu habitante drumi paden

PALM BEACH—Diaranson 07.02, Central a manda Polisnan na Palm Beach pa un kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e homber L, kende ta bisa cu dia 22 di april mas o menos 22.00, el a bay drumi y a laga tur cos cera na yabi y intacto. Mas o menos 06.00, el a lanta y a mira cu desconocinan a forsa e schuifdeur y a bay cu un television, camara y laptop.

Polisnan ta detene yiu muhe rebelde, agresivo y arogante

SAN NICOLAS—Diaranson 07.55, Central ta manda Polis na Caya Guadelupe pa un yiu muhe rebelde. Na e sitio Polis ta papia cu e muhe P, mama di e mucha muhe, kende ta bisa cu for di un dia prome su yiu ta agresivo. Tambe e mama ta bisa cu el a saca un cuchiu y un lighter for di su tas. Dor di esey e yiu a bira hopi agresivo y a kibra tur cos den cas. P a bisa e Polisnan pa drenta paden pa mira den e cas. Ora cu Polis a drenta paden nan a mira cu e porta di camber di P, tabata completamente kibra.

Tambe Polisnan a mira cu henter e cas tabata reboltia. Ora cu Polisnan a bay papia cu e yiu muhe, el a bira hopi agresivo y no kier a sali for di camber. P a puntra e yiu muhe pa papia cu Polisnan, pero el a contesta masha arogante cu e no kier papia nada cu e Polisnan. Relaciona cu esey, Polisnan a detene.

Homber a bisa cu e ta na cas robes

ORANJESTAD—Diaranson 10.31, Central ta manda Polis na Brahmstraat pa un intento di kiebro. Na e sitio Polis a papia cu D.C., kende ta bisa cu pafo el a tende zonido. El a bay pafo y a mira rond y a mira un homber na porta. El a puntra e homber di con e ta eynan, y el a contesta cu e ta na cas robes y a cana bay. E homber tabatin un tatoo na su cara y brasa y tabatin un rugtas cora.

Homber nan a dicidi di resolve problema cu golpi

PALM BEACH—Diaranson 09.20, Central ta manda Polisnan di Noord na haltura di Pizza Hut pa un pelea cu arma. Mirando cu e patruya tabata cerca nan a bay na e sitio. Eynan Polisnan a topa dos homber cu tabata para ta papia cu otro. Ora cu Polisnan a baha for di auto, nan a mira cu e homber ta sangra for di su boca., pero no tabatin mas herida. Polis a puntra nan kico ta pasando, el a bisa cu no tin nada y e no sa di con e ta sangra for di su boca. A bin mas Polis y Polisnan a puntra un otro homber tambe kico ta pasando, y el a bisa cu nan dos ta traha hunto y a cuminsa un problema entre nan . Awe cos a bay asina leu, cu nan a dicidi despues di trabou pa bay un caminda pa resolve e problema. Nan a core tras di otro riba e caminda di santo y a topa otro patras di Pizza Hut. Nan a cuminsa papia prome y despues a cuminsa bringa cu mokete. Nan a haya diferente golpi cu mokete. Durante e pelea, e homber a dicidi di bay bek na su auto y a bin cu un pida hero y un cuchiu chikito. E otro a core bay. Ora cu el a core bay,na caminda el a topa cu un bara di hero y a defende su mes. Nan no a mishi cu otro mas ni cu man ni cu e heronan. Despues el a bay bek den su auto y a pone e hero paden. Despues Polis a bin na e sitio. Despues cu Polis a papia cu nan, e homber a saca e bara di hero for di su auto y den e dashboard, Polis a haya e cuchiu. E otro homber tambe mustra unda el a benta e pida hero den mondi. Mirando cu tur dos a haya golpi y no tabatin herido y no a uza arma, polis a bisa nan pa bay pafo di e sitio y a bisa nan si nan kier nan por bay Recherche. Riba a parkeerplaats, polisnan a topa un testigo, cu a declara mes cos. E bara di hero y cuchiu a keda confisca.

Ladronnan ta bay cu betonmolen

PARADERA—Diaranson 09.45, Central ta manda Polis na Colegio Pastoor Kranwinkel pa un kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e homber R.S.Q, cu pa SKOA ta haciendo trabou na e scol, poniendo e tubonan di koper bao di tera. Dia 22 di april hunto cu su coleganan el a keda traha te 4or riba e tereno, pero mirando cu e trabou no a caba, nan mester a sigui e dia despues. Nan a pone nan mashin di cement na un luga scondi riba e tereno, hunto cu algun stellage. E ta bisa cu e ta corda cu ora cu nan tabata trahando, dos mucha homber a bin riba e tereno di scol y a bebe awa for di e cooler. Despues nan a bay. Despues cu nan a caba cu nan trabou, e persona di limpiesa ainda tabata na e scol. Mainta ora cu nan a yega na e scol, nan a mira cu desconocinan a bay cu e betonmolen. A resulta cu e porta di scol parti panort no tin yabi. Polis a tuma e keho.

Tiro tabata procedente di entrenamento di Arumil

JABURIBARI—Diaranson 18.35, Central a haya yamada cu nan ta tende gritamento ta sali for di un cas na Jaburibari y tambe nan a tende tiro. Central a bay na e cas y ta papia cu e muhe A.E. kende ta bisa cu el a spanta, despues cu el a tende tiro, for di Seroe Cristal. Algun minuut despues el a mira un grupo di militar di Arumil, cu tabata entrena. Central a tuma contacto cu kazerne y a resulta cu den e dianan binidero lo tene training den e bisindario di districto dos.

BON DIA Aruba

Comunicado fraction (MEP)

Gabinete Oduber a laga mas cu 800 miyon florin atras, cu gobierno di AVP a mal gasta

ORANJESTAD -- Den un articulo anterior partido MEP a elabora riba e beneficionan cu tur trahado na Aruba a gosa di dje durante Gabinete Oduber y esakidankina e crecemento record di 4.9 biyon florin di nos GDP na 2008. Un record cu a trece hopi envidia cerca e lider di fraccion di AVP, esta Baba Herde. E biaha aki MEP ta trece cifranan concreto padilanti di tur e sumanan cu Gabinete Mike Eman a ricibi, despues cu nan a tuma gobernacion for di partido MEP na final di 2009:

Placa di Plant N.V.

Tabata durante Gabinete Oduber 4 cu nos pais a ricibi un suma di 250 miyon florin di e placa di Plant Hotel N.V. Hecho ta na momento cu AVP a asumi gobernacion na 2009 nan a haya un gran parti di e suma aki nan a derocha na nan antoho door di organisa conferencianan berde miyonario y emplea cientos di nan activista y pensionadonan den gobierno.

Placa di BBO di Valero

Despues cu Valero durante 2007-2009 a nenga di paga e BBO riba export, gobierno di MEP a bay Corte pa busca su derecho y a gana tur e casonan contra Valero. Finalmente e refineria mester a paga un suma di 288miyon florin y cual pago a ser efectua na juni 2010. Sinembargo den un forma te ainda in explicabel un suma di 76 miyon florin a wordo regala door di e gobierno di AVP na Valero y e restando di 212miyon florin a bay den caha di gobierno y Pa asina AVP mal gasta esaki den biahenan, show, PR y coordinadornan.

Fondonan di inversion

Un otro suma substancial cu Gabinete Oduber a laga atras tabata den e fondonan di inversion di 468 miyon florin y den cual tin tambe e fondonan di FDA.

Sin principio, sin gevoel

Fuera di tur e sumanan menciona, durante 2010 te 2013 Gabinete Mike Eman a haya tambe den total 349.3miyon florin na BBO local. Nos tur por corda ainda con partido AVP a demoniza e BBO cu gobierno di MEP a introduci na 2007. Sinembargo den e ultimo 4 añanan nan no cumpli cu nan promesa di campaña pa elimina e BBO completamente y sin ningun tiki di principio y gevoel nan a cobra y djodjo cu esaki y tambe e suma di BBO riba export cu nan a haya di Valero.

Pues aki nos ta mira claramente cu ta masha hopi placa cash y di inversion pa un total di mas cu 800 miyon florin a ser laga atras pa Gabinete Oduberna final di 2009. Anto ainda bo ta haya politiconan ignorante di AVP cu kier bende pueblo e mentira flagrante cu nan a haya e caha di gobierno completamente bashi.

Gobierno di MEP a rescata APFA

Cu tur e cientos di miyones di florin laga atras pa e gobierno di MEP ta mas cu logico cu Gabinete Mike Eman tambe mester a laga un cachicachi cay pa e pueblo door di bin cu un miserabel reparatietoeslag, schoolkinderentoeslag y algun otro beneficio pa e clase trahado, pero cu tur e beneficionan aki finalmente a ser comi door di e aumento drastico di costo di bida, aumento di prijs di gasolin, awa y coriente. Hecho ta cu locual a ser duna cu man drechi, esaki a wordo kita cu e man robes. Pa loke ta e situacion di APFA, ora cu Baba Herde ta papia di e fondo di pensioen di ambtenaarnan lo ta bon pa recorda su persona lo siguiente: Tabata e gobierno di AVP cu a laga e fondo di pensioen di APFA na werki na 2001, cu un debe total di mas cu 277 miyon florin y di cual157 miyon florin tabata di 'pensioenbijdragen en duurtetoeslagen'. Pues Gabinete Eman III tabata retene e prima di e empleadonan publico y no tabata traspasa esaki pa e fondo di APFA. Esaki a hinca APFA den problema financiero hopi serio y casi a pon'e bati bancarota. Sinembargo contrario na e actitud iresponsabel aki di AVP, durante gobernacion di MEP (2001-2009) sagradamente tur e primanan a wordo traspasa pa APFA y na 2009 cu parti di e placa di Plant N.V. Gabinete Oduber a paga un suma di 80 miyon florin na APFA, liquidando tur e debenan existente y asina sanea y rescata e fondo aki. Cu despues e fondo a bolbe bay den deteriora, esaki ta danki na e gobierno cu Baba ta sostene actualmente.

Finalmente, lo ta bon pa Baba Herde den forma transparente splica pueblo na kico tur e placa cu nan ricibi di Plant N.V., BBO di Valero, BBO local y fondonan di inversion a bay y cu a haci cu awe nos pais ta financieramente bancarota y na rudia cerca Hulanda.❑

Minister Dr. Alex Schwengle (AVP)

Aruba ta anfitrion di competencia Caribense di landamento



ORANJESTAD - E siman aki Piscina Olimpico Roly Bislick na Savaneta ta e centro di atencion pa e deporte di landamento riba nivel regional. Cu e apertura di Carifta Swimming Championships 2014 riba diamars, landadonan di 11 te cu 17 aña di 19 pais cu ta "top" den nan categoria, a cuminsa e competencia di cinco dia cu hopi concentracion, pero tambe hopi entusiasmo.

Minister dr. Alex Schwengle ta yama tur e atletanan hoben un bonbini na Aruba y ta desea nan un siman hopi exitoso. E titular di deporte ta corda tur e hobennan cu e conteo di medaya sigur ta conta, pero no mester lubida riba mehoracion di tempo y scorenan personal.

Ademas, competencianan internacional manera Carifta ta hunga un rol importante den e desaroyo general di cada atleta. E oportunidad valioso pa competi contra atletanan di su edad cu kende nunca el a train, cu e no conoce, cu kisas tin otro rutina y otro sistema y tecnica di training, etc., tur esaki ta contribui na enrikece su experiencia como atleta y ta motiva e atleta pa duna lo maximo di dje y sali padilanti den su deporte.

E ceremonia di clausura di Carifta ta tuma luga diasabra. Minister Schwengle ta invita comunidad di Aruba henter pa tuma un momento, pasa na e piscina na Savaneta pa yuda anima e atletanan y admira e habilidad y progreso di nos atletanan local.

Cada pasa un aña ta organisa Carifta Swimming Championships den un otro pais Caribense. E landadonan ta competi den e categorianan di landamento competitivo, landamento sincronisa y landamento "openwater".❑

Guillfred Besaril (MEP)

Casualidad of Intencional

ORANJESTAD -- Den un entrevista cu e Parlamentario Guillfred Besaril di partido MEP, a elabora riba un aspecto peculiar en torno e situacion di e "Arbeidscontractanten" cu a wordo manda cas siman pasa.

"Durante e ultimo dianan nos Fraccion den Parlamento a wordo acerca pa un cantidad considerabel di hende cu a wordo retira de in mediato of cu nan contracto no lo wordo prolonga mas pa e Gobierno actual. Tin algun trahado cu tin hopi añanan di servicio y otronan cu tin apenas algun luna ta traha. Pero loke a resalta di biaha ta e hecho cu entre es nan cu a wordo retira, ta trata "Contractanten" cu a labora den e departamentonan di Sociale Zaken cu mester yuda Pueblo regla "Abogado Liber", den caso di por ehempel perde nan trabow den e forma cu e grupo "Contractanten" aki mes a perde esun di nan y es nan emplea na SIAD.

Pero dicon e aspecto aki a resalta

Pa motibo cu awor es nan cu kier haci uzo di "Abogado Liber" pa defende nan derecho, no por haya e servicio aki, en bista cu no tin personal pa yuda nan na Sociale Zaken! Ta e hefe y un empleado cu pa colmo ta AO so a sobrevivi e "Machetaso" cu a wordo parti den e departamento. E otro incognito cu ta bini acerca: "Con a para cu e restitucion di Belasting? Awor cu a manda tanto empleado cas, lo tin restitucion e aña aki? Nos Fraccion no por ni cuminsa imagina e presion cu lo ta reina den e departamento di Belasting na es momentonan aki.

Nos di Movimiento Electoral di Pueblo ta convivi cu tur es nan cu ta ricibiendo e sorpresa desagradabel y dificil cu ta NAN, e homber y muhe nan humilde, mester bay cas pa asina Prome Minister y su partido por acomoda e 2 Ministernan cu a bini extra den su Gabinete plus sigui sostene e sin fin di coordinadornan rond di cada un Minister.

Hopi di es nan cu a combersa cu nos a cuminsa realisa cu nan a wordo buta "Entre la Spada y la Pared" ya cu sin abogado liber, ta nan mes mester carga e gastonan inicial di 700 Florin den un caso huridico pa busca nan derecho (Bodemzaak AWG. 50 - Kortgeding AWG. 450 y Deurwaarderskosten AWG. 200). Minister di Asuntonan Social y Labor, unda bo persona a keda den tur esaki. Asina ta anda cu e clase laboral.

Partido MEP ta explorando tur alternativa nan pa yuda, pero e pregunta grandi cu ta keda atras awor. Tur esaki "casualidad of intencional." y ainda falta touch.❑

Karel Maduro (MEP)

"Mester para e dos eventonan di Green Conference y Europe meets the Americas"

ORANJESTAD -- Pueblo di Aruba, si por pa bo, por pa mi tambe. Con ta posibel cu gobierno pa medio di e flamante Minister di Financia manda hende cas, sin importa e consecuencianan financiero di dicho hendenan, anto gobierno kier tira placa afo haciendo dos evento cu realmente no ta bay significa nada pa Aruba. Si ta corta.

Yrausquin ta corta den e gastonan di gobierno, e mester stop e evento nan inutil y inapropia organisa pa su propio gobierno. Aki facilmente nos por papia di spaar minimal 4 miyon florin cu lo bay wordo benta afo. Of miho bisa, placa duna na otronan door di gobierno, pa satisfaccion y gloria propio di algun miembro gobernante. Dicon e gobernante no ta tene cuenta cu gastonan, ora ta trata di gastonan di e propio gobernante. Aki mi ta referi na e echo cu probablemente Yrausquin mes a gasta 9.000 florin na pasashi pa bay Washington y despues otro 10.000 florin pa sigui pa Hulanda. Dicon asina caro, pasobra ta pura pura nan ta hinca biahenan den otro y nada planea, pues bo tin cu paga mas. Nan no ta worry pasobra ta pueblo ta paga toch.

Mescos Mike ta bay tuma galardon na Merca y despues tambe sigui pa Hulanda pagando alrededor di 23.000 florin na pasashi. Atrobe pueblo ta paga. E casonan aki ta tristo pa menciona pero pueblo tin cu cera conoci cu e berdad. Yrausquin ta manda hende cas sin misericordia y sin tene cuenta cu nada. Muy probabel e mes ta tres hende so e tin ta traha cun'e. Aparentemente dos di nan ta wordo gesponsor via otro departamentonan di gobierno, muy probabel Banco Central y Central Bureau Statistiek.

Yrausquin mes no tin 197 hende ta cana rond di su persona manera otro ministernan. Pa esey e ta kita ken cu ta y no ta prolonga ningun contract mas tampoco pasobra no ta su persona a pone e hendenan eynan. Minister raad, ata pa boso gosa, Yrausquin tin boso mara na man cu pia. Mi ta keda para ariba cu pueblo no por bay sufri hamber y gobierno si ta sigui gasta placa pa loco y Eman ta sigui biba "la vida loca." E otro ministernan cu nan hendenan ta wordo manda cas, kico nan ta bisa di tur e sucedido nan.

Nan tambe ta complice cu Yrausquin. Gaña e pueblo pa vota pa bo door di duna e pueblo un contract di trabao y awor scop e pueblo y core cu hende na mal manera, ta forma di trata cu pueblo. Awel, husticia tin cu vence pa e pueblo di Aruba. Yrausquin mester stop e dos eventonan di locura cu yama Green Conference y Aruba meets-the Americas pasobra no tin placa tampoco pa esakinan. No tin pa pueblo, no tin pa duna ningun otro tampoco. Pueblo exigi pa gobierno, lidera pa sr. Eman, pone un punto final na e evento nan aki. Nos mester cuminsa para pa nos derechonan.❑

Comunicado segun Fraccion MEP

MEP ta pidi reunion den parlamento pa celebra dia di Rey riba 30 di april

ORANJESTAD - Partido MEP a pidi un reunion den Parlamento pa trata e fecha oficial di celebracion di Dia di Rey.

Evelyn wever Croes ta spica

Esaki despues di a delibera cu coleganan na Boneiro y Sint Maarten. Manera ta conoci Boneiro tin mas di 45 aña ta celebra Dia di Rincon riba 30 di april y hopi Arubiano ta bay celebra e fecha aki na Boneiro.

Sint Maarten tambe ta conoci pa su celebracion di Carnaval dia 30 di april y tin hopi Arubiano tambe ta bay bishita Sint Maarten pa esaki.
Ta un hecho cu e lasonan di hermandad entre e islanan ta wordo estrecha traves di intercambionan cultural manera Dia di Rincon y Carnaval. Pa esey, despues cu Fraccion di MEP a ricibi un mocion pasa unanimamente dia 22 di april ultimo di Conseho Insular di Entidad Publico di Boneiro MEP a pidi un reunion pa trata e tema aki.

Mocion di Boneiro

E mocion di Boneiro ta pa instrui Gobierno di Entidad Publico di Boneiro pa haci posibel cu dia 30 di April ta bira un dia liber oficial na Boneiro, y di suplica Parlamento di Paisnan Corsou, Aruba y Sint Maarten pa mantene y declara dia 30 di April como un dia liber oficial.
"Mirando e consideracion nan menciona den e mocion, cu nos Fraccion ta sostene completamente, nos a pidi Presidente di Parlamento pa yama un reunion publico cu caracter di urgencia, pa trata e tema aki.

E lasonan di hermandad entre Boneiro, Aruba, Corsou y Sint Maarten ta wordo estrecha pa e celebracionnan di e fecha di 30 di april, tanto na Boneiro cu Dia di Rincon como na Sint Maarten cu Carnaval. Pa esey nos ta urgi Parlamento pa para hunto y sostene e peticion aki", lider di MEP a duna di conoce No tin fecha ainda pa e reunion publico aki, pero ta spera cu e por tuma luga pronto.❑

Evelyn Wever-Croes (MEP)

Mas decisionnan robes di Mike Eman y su gabinete

ORANJESTAD -- E crisis financiero cu nos pais Aruba ta aden aworaki, nos a mira te bin di basta tempo. Desde inicio cu Mike Eman a tuma mando, ta un decision robes tras di otro e la tuma, cu a crea e mega debe di nos pais.

Ni maske cuanto nos a purba di avisa, e no kier a tende, y a prefera di yama nos pa gañado. Awe e berdad duro ta bati na porta y no ta keda Mike Eman nada otro cu admiti cu nos tabata tin rason, cu decisionnan robes awe a conduci na e mega debe y e crisis financiero cu nos pais ta aden. Pero no ta solamente den creacion di e mega debe Mike Eman a tuma cantidad di decisionnan robes, sino awor, pa soluciona e crisis tambe e ta tumando decisionnan robes. Ta inhusto cu en bes di corta den asuntonan di luho, ta corta den asuntonan di necesidad. Ta inhusto cu mientras cu mama y tata di famia ta perde trabou, e ministernan mes ta crea mas ministerio, y mester busca mas trahado pa traha pa nan. Ta inhumano pa corta den asistencia social pa es nan sin trabou y den cuido di nos grandi nan, pero ta persisti cu proyectonan miyonario cu no ta necesario actualmente, manera e tram, y e tantisimo rotonde y careteranan nobo cu mester wordo construi.

Un gobierno humano lo a protege su ciudadanonan, specialmente es nan mas vulnerable, durante di crisisnan fuerte manera esun cu nos pais ta aden. Un prome minister cu un curason y stimacion pa su pueblo ta para wanta e sla, pa protege es nan mas vulnerable den nos comunidad, manera nos grandi nan, es nan enfermo, y es nan cu a perde trabou. Mescos cu un mama of un tata lo haci durante di mal tempo, wanta sla basta e por protege su yiunan. E regla aki ta conta pa sernan humano y pa mayoria di bestia tambe den naturalesa. Dicon Mike Eman no ta aplica e regla basico aki di nos naturalesa. Si nos gobierno por aplica e regla basico aki, nos lo sali di e crisis aki mas fuerte, mas uni pa enfrenta retonan nos dilanti. Pero si Mike Eman sigui cu e wega sushi cu e ta hungando, di sigui privilegia su amigonan cu a hinca miyones den su campaña electoral, pero di otro banda ta sacrifica e ciudadano humilde, e crisis lo pasa, pero e lo tin un efecto devastador riba nos pueblo. Ta duel mi di mira locual ta pasando na Aruba. Mi sa cu nos a avisa cu esaki lo pasa, pero e no ta kita e dolor. Esakinan ta momentonan cu nos mester resa y roga Dios pa ilumina mente di e gobernantenan, pa nan busca solucionnan mas humano, y poniendo e ser humano central, y no solamente nan mes y es nan cu a hinca hopi miyones pa pone nan den gobierno. Esaki no ta "pay back" time pa financiadonan di campaña, esaki ta momento cu como gobernante bo tin cu demostra cu bo ta traha pa e pueblo prome. Lamentablemente nos no ta mira esaki pasa na Aruba, sino nos ta mira cu Gabinete Mike Eman I a tuma decisionnan robes cu a crea crisis financiero, y awor Gabinete Mike Eman II ta tumando decisionnan robes atrobe pa saca nos di e crisis.❑

Segun comunicado di Booshi Wever di UPP

Perspectiva financiero scur pa un persona laborando na hospital



ORANJESTAD -- Den mi ultimo publicacion mi a menciona un preocupacion grandi pa cu e posicion profesional y financiero di e personanan humilde cu ta labora den HOH. E posicion financiero di cada persona cu ta biba riba e dushi baranca aki ta coriendo peliger y e profesionalnan laborando na nos unico hospital, no lo ta un excepcion. Mi ta convenci cu e profesional lo trata semper di cumpli cu su tarea segun norma y balornan cu ta guia su profesion, pero e profesional tambe ta un ser humano di carni y weso cu un famia cu e tin di cria, gastonan di tur dia, hypotheek y tambe alabes spaar pa un pensioen aceptabel despues di bastante aña dedicando na e pashent.

Si wak e prima di pensioen, e empleado di HOH tin un pensioen di mas humilde cu tin, principalmente si compara esaki cu esun di Corsou (mira e grafiek). Si awor aki, durante di deliberacion pa un CAO nobo, resulta cu no tin fondo pa drecha e situacion financiero pero si pa deroche cuestionabel di un hospital nobo, anto mi ta puntra mi mes cuanto mas e pashent y pueblo por spera di e trahado.

Y ya caba mas actornan a cuminsa sali. Recientemente cifranan di CBS a sali y awor kier bin bisa pueblo cu tin un deflacion siendo cu nos tur sa cu tur producto basico a subi drasticamente. Esaki a sali solamente pa ora cu sindicatonan bay hiba deliberacionnan entorno un CAO nobo, pa doñonan di trabou por bisa cu no tin indexering pasobra tin un deflacion. Pues ta importante pa boso como empleadonan den e sector tan importante aki, no laga nan gaña boso atrobe. Ya mi a haci mencion di e hecho cu actualmente ta paga un huur simbolico di 1 florin pa aña. Y cuanto boso no mester lucha cada bes pa haya un aumento minimo? Boso ta kere cu awor cu mester bay paga 25 miyon pa aña na huur na SOGA lo ta bay tin placa pa boso? Ta p'esey ta importante pa sigura boso posicion prome cu permiti pa drenta den un aventura cu un grupo di mafia cu lo bay strica cu miyones a costo di boso y di e cuido medico en general.

Mi a yega di alerta e minister pa haci un estudio di e calidad di cuido cu nos hospital ta brinda nos pueblo actualmente y mas importante aun kwa ta e pasonan cu mester wordo tuma pa evita un caida aun mas grandi di e cuido y servicio pa cu e pashent. Mi tin keto bay e impresion cu e minister di salubridad kier culpa tur hende principalmente esunnan cu ta labora na HOH. Falta di seriedad, transparencia y maneho di e minister actual ta buta Salubridad di nos pueblo den peliger y mi ta keda cu e impresion cu e minister lo keda mustra dede riba otro y den e caso aki e mesun personanan laborando den cuido medico.

Sindicato y miembronan di e sindicato di hospital y IMSAN, paga bon tino cu e maneho financiero desastroso di e gobierno actual y sea adverti cu boso cartera ta core peliger. No lo tin aumento pa boso, pero si a aumenta e ministernan di 7 pa 9. No tin placa pa drecha boso pensioen. Mi conseho ta pa papia cu boso ex-coleganan cu awor aki no por gosa di un pensioen rasonabel y tin di mendiga despues di a traha aña largo cu alma y cuerpo pa e pashent y hospital. E minister ta hasta tribi di bisa cu lo mester un aña pa por yega na un candidato pa director medico y cu e ta pensa cu lo ta un bon idea pa bin cu un management team. Esaki kiermen mas deroche di placa pa e top y no pa boso. Y pa colmo den mesun declaracion e minister a bisa cu si mester e lo trece un biaha mas un director di afo. Atrobe trece e mentalidad di Boesten den nos hospital. Habri boso wowo awor aunke ya caba ta un tiki laat, pero miho laat cu nunca.❑

Gerencia nobo cu encargo pa recapitalisa Girobank

WILLEMSTAD -- Banco Central di Corsou y Sint Maarten (Banko Central) a confirma, cu Girobank tin un gerencia nobo. Despues di e publicacionnan di ayera, e instituto a informa, cu conforme articulo 30, insiso 8 di Ordenansa Nacional di Supervision di sector Bancario y di Credito 1994 (PB 1994, no. 4) cu dia 15 di april 2014, Banko Central a encarga Carel López hunto cu Christian Peterson cu e maneho diario di Girobank N.V. E decision ta relaciona cu e medida di emergencia na cua a somete Girobank N.V. dia 16 di december 2013.
E instituto a confirma, cu dia 14 di april 2014 a termina e relacion di trabou cu e tres miembronan di e maneho anterior. Segun e partisipacion, aktualmente, Banco Central ta den e fase final di e periodo di evaluacion di Girobank N.V. y tambe Banco Central ta den e proceso pa fortifica Girobank N.V. pa medio di recapitalisacion. Den e fase aki Banco Central ta haya asistencia di e instituto di supervicion di banconan na Estados Unidos cual ta Federal Deposit Insurance Corporation (FDIC).
Por ultimo, Banco Central ta gradici tur empleado y tambe e clientenan di Girobank N.V. pa nan aporte y confiansa duna na e instituto durante e lunanan cu ta tras di lomba.❑

Desvelo di busto di Frank Martinus Arion





WILLEMSTAD – E desvelo di busto di Frank Martinus Arion na e biblioteca nacional cu tin su nomber, sigur tabata un di e puntonan culminante di celebracion di Dia Mundial di Buki y Derecho di Autor. E autor mes tabata presente na e ceremonia di ayera.
E dia tabata auspicia pa UNESCO Curaçao, Biblioteca Nacional Corsou, Fundacion Material pa Scol y Kressé Book & Giftstore.
E programa a inclui discursonan di entre otro Marva Browne di UNESCO y minister di enseñansa Irene Dick. Minister Dick a mustra entre otro riba importancia di lesamento pa desaroyo di comunidad.
Na e actividad di ayera a presenta tambe diferente autor di Corsou.
E programa a contene diferente actividad durante henter dia. Punto culminante tabata na momento cu a desvela a busto di Frank Martinus Arion, un di e autornan mas importante den historia di Corsou.
Riba e potretnan por mira diferente di e presentacionnan y e momento emocionante cu a desvela e autor, a desvela a busto cu un saludo di su mes pa e busto.❑

Minister Ben Whiteman ta anuncia:

Lo cultiva fruta y berdura cu Groasis Waterboxx!

WILLEMSTAD - Minister di Salud Publico, Medio Ambiente y Naturalesa Ben Whiteman kier stimula plantacion na Corsou a base di un tecnologia nobo cu ta encera, cu no tin mester di e cantidad di awa cu un ciudadano cu kier planta, ta uzando awor aki. Ta trata di e tecnologia moderno cu ta conoci bou di e nomber Groasis Waterboxx.
Si esaki resulta un exito, e ta encera cu e teoria cu por scucha tur caminda, esta cu no ta bale la pena pa planta paso awa no ta cay, por pasa pa Historia.
Plantamento di fruta y berdura na Corsou mes por haya un estimulo importante.
Ta uzando e tecnologia aki na diferente parti di mundo, entre otro Cuweit y Ecuador. Groasis Waterbox ta un tecnologia moderno cu basicamente ta encera cu bo ta uza substancialmente menos awa cu bo mester uza normalmente.
Ta un tecnologia cu a wordo desaroya pa planta, specialmente den areanan seco caminda por lo general no tin awa ta cay.
Tin areanan na mundo caminda tera ta mucho seco pa planta.
Aunke tin awa den tera, e awa ta na un profundidad asina grandi, cu rais di un palo, normalmente no ta yega pa probecha di dje.
Pesey a desaroya e tecnologia aki pa permiti planta palo di fruta y berdura den areanan seco, di tal manera cu nan ta produci resultado tambe.
Ta un tecnologia cu ta haci plantacion y vegetacion posibel den un tereno cu ta expone na erosion.
Mediante un sistema di mecha cu ta absorba e (tiki) awa cu tin disponibel y ta reparti esaki pa rais di e mata, e ta pone cu esaki ta crece na un manera saludabel'.
E intencion ta, pa minister Whiteman, pronto lansa un proyecto piloto aki na Corsou, haciendo uzo di e tecnologia aki.❑

Otro aña tin implementacion:

Consulta cu diferente gremio riba maneho di idioma

WILLEMSTAD – Ayera a tene un audiencia den cuadro di e proceso, pa yega na un maneho di idioma pa Corsou. Den e cuadro aki a consulta cu diferente gremio. Remarcabel ta, cu no a invita prensa pa e audiencia, siendo cu finalmente prensa ta bay tin un rol primordial pa pasa e informacion pa publico, pero pa despues tambe ta parti di e implementacion.

T'asina, cu dia 3 di november ultimo, a cuminsa un proyecto pa prepara y fiha e maneho di idioma na Corsou. Siman pasa a trata e resultado di un scan na scolnan di Corsou den un mini conferencia y a papia di e prioridadnan cu enseñansa tin pa cu maneho di idioma. Ta trata di e lenganan cu ta duna na scol: Papiamento, Hulandes, Ingles, Spaño (na tur scol) y Frances cu Aleman (na scol secundario).

Ayera a papia cu un grupo mas grandi tocante nan deseo y necesidadnan pa loke ta toca idioma. Ta trata di ministerionan di gobierno, sindicato, camara di comercio, plataforma di mayor, biblioteca, representantenan di federacionnan di bario, Centro di dama, clubnan di servicio social manera Lions, Quota y Jaycees, ordo di abogadonan, conseho di iglesia y diferente otro instancia mas.

E encuentro di ayera ta loke nan ta yama un hearing, caminda e punto di salida ta scucha e representantenan di diferente gremio y tende loke nan ta considera importante den nan sector y ramo di trabou of den e contexto cu nan ta opera. Lo duna ocasion na tur presente pa trece nan punto di preocupacion dilanti y tambe nan deseo y expectativa pa loke gobierno mester regula, guia, sostene of paga mas tino na dje.

Aworaki ta cla kico gobierno su tarea ta pa loke ta lenganan principal uza den enseñansa (Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño) y nan papel na scol, pero kico ta e deseo y necesidadnan den otro sectornan di comunidad no ta cla ainda. Durante e seccion di awe lo delibera riba esaki. Esta:

1. Cua lenga e diferente sectornan den comunidad ta considera importante pa kico, ki ora y den cua funcion? Por ehempel Ingles, Portugues y Chines ta nombra cada bes mas tanto como lenga importante den contexto di negoshi. Ki repercusion esaki lo por tin pa maneho di idioma na nos pais?
2. Unda nos ta bay como nacion y con nos kier profila nos mes como ciudadano di nos pais y con esaki mester refleha den nos maneho di idioma?
3. Kico gobierno lo mester paga tino na dje pa loke ta idioma teniendo cuenta cu e diferente sectornan den nos comunidad?
4. Cua lenga y uzo di lenga gobierno lo mester regula of influencia mas tanto?
5. Con gobierno lo por stimula y facilita cierto desaroyonan andando?
6. Con gobierno por fiha cierto norma of fungi como modelo pa garantisa un miho calidad di uzo di e lenganan den nos pais?
7. Kico gobierno por haci den contexto di maneho di idioma pa crea mas aceptacion cerca inmigrante y union den nos pais, basa riba lenga, tera y bandera?
8. Ki repercusion esaki lo mester tin riba e manera cu nos ta educa nos yiunan na scol, den e diferente scolnan di fishi y na nos universidad nacional?

Gobierno ademas ta investigando e papel cu e diferente lenganan uza den nos comunidad tin den contexto di trabou. Un encuesta lo keda haci den e proximo dianan pa haya un bista mas cla di e situacion di na e momento aki den mercado laboral. Despues cu tende tur hende lo tin un sesion final cu tanto representante di enseñansa como diferente sector di comunidad pa refleha hunto cu un grupo di experto, kico lo mester ta e direccion cu nos como pais lo kier sigui pa loke ta maneho di idioma. Esaki lo tuma luga na juni. Finalmente e minister responsabel Irene Dick lo presenta e maneho aki na Conseho di Minister y nos parlamento nacional pa e keda ratifica y ehecuta. Ta e intencion pa e aña benidero cuminsa cu diferente trayecto di implementacion, asina esunnan cu ta dirigi e proyecto a informa.❑

Comunidad lo bay sufri, paso lo tin tardansa:

Trahadonan di Servicio di Impuesto no ta traha overtime mas

WILLEMSTAD - Trahadonan di oficina di Inspeccion di Impuesto na Corsou, e oficina cu ta atende asuntonan fiscal, no ta dispuesto pa traha overtime mas. Den un reunion cu a tuma luga ora di trabou, a tuma e decision aki. Banda di esey, e empleadonan ta para ariba, cu nan kier e comprension di 25% riba nan salario cu nan tabata ricibi, pero cu nan no ta haya mas.

Tur cos ta indica, cu aunke comunidad no ta esun cu tin culpa den e problemanan existente, e ta esun cu ta bay sufri, entre otro cu tardansa den e manera cu su papelnan di belasting ta wordo atende.

"Nos ta pidi disculpa pa esey. Nos sa cu comunidad no tin falta den esaki, pero nos ta pidi pa carga cu nos", Gregory Wilson, miembro di directiva di ABVO a declara despues di e reunion, un reunion cu por cierto a sigui diahuebs mainta.

Ta trata aki di un situacion cu a surgi despues di desmantelacion di pais Antia.

T'asina cu e trahadonan aki tabata ricibi un comprension di 25% riba nan salario, como cu nan tabatin trabou extra ta haci.

Cu nacemento di Pais Corsou, minister di Financia a anuncia, cu e kier kita for di e asunto di comprension riba salario y cu e ta bay evalua tur esunnan cu tin comprension awor aki, si esey ta hustifica. Pero na mes momento tabatin e promesa cu lo bin un structura nobo di salario. Esey sinembargo nunca a cristalisa, manera a priminti.

Consecuencia tabata cu a kita e comprension aki, loke a ocasiona basta malcontento cu incluso a conduci anteriormente (aña pasa) na accion.

E minister a priminti di lo reestablece e comprension pa 6 luna, mientras lo evalua e situacion di nobo.

No ta mucho cla kico a pasa den e 6 lunanan ey, pero e periodo a pasa y e empleadonan no ta hayando e comprension mas. Pa, di un banda cumpli cu nan trabou y di otro banda compensa e entrada cu nan no tin mas, nan ta trahando overtime, algo cu riba su mes tambe tin su dolor di cabes cun'e paso e empleadonan ta haya cu e pago no ta tuma luga den forma corecto.

Antayera a dicidi durante e reunion cu no tin trahamento di overtime mas. Aparentemente nan ta rechasa maneho di gobierno den esaki. Si un empleado traha overtime den un luna, pero tin algun dia malo despues, gobierno ta kita e dianan malo for di loke e empleado mester ricibi na overtime fin di luna. Pa e sindicato ABVO, esaki simplemente inaceptabel. Mester bisa cu tin mas problema interno di funcionamento pakico e empleadonan kier mira un solucion mas lihe posibel.

Nan ta mustra cu e problemanan aki pa un gran parti lo wordo soluciona, si e 25% cu gobierno a kita, bolbe wordo reestablece riba nan salario.

Pa e empleadonan mes e situacion ta penoso, pero e ta nifica tambe cu servicio na comunidad ta bay sufri tardansa.

Un punto specifico: hopi ciudadano ta pendiente pa ricibi nan placa di restitucion a base di nan papel di belasting cu nan a yena di un of mas aña pasa. Esaki sigur lo sufri retraso. Ya caba por a scucha gritonan di preocupacion pa esaki, como cu hopi hende ta pendiente di e suma aki pa sea cumpli cu cierto compromiso.

"No ta masha cla kico ta posicion di minister di Financia Jose Jardim den e problematica aki.

E empleadonan ta sigui den accion, tanten no tin claridad", Gregory Wilson a sigura.❑

André Bosman ta bolbe acciona:

Hulanda mester stop di duna Aruba fiansa faborabel!

WILLEMSTAD/ORANJESTAD - Cu e miembro di Tweede Kamer pa partido VVD André Bosman no ta cla cu e islanan cu tabata forma Antia antes a wordo demostra atrobe cu e declaracion cu el a haci ayera.

Hulanda mester stop di inscribi riba fiansanan di Aruba contra condicionnan faborabel, tanten no tin bista riba maneho financiero di e isla aki. Esey Bosman a bisa ayera, despues di un informe cu a sali di RTL Nieuws riba e situacion financiero di e isla aki.

Bosman a bisa, cu Aruba ainda no ta dispone di un presupuesto pa aña 2014. Mientrastanto, ta yegando fin di april caba, Bosman a bisa.

For di aña pasa, Fondo Monetario Internacional a adverti gobierno di Aruba, cu e situacion aki no por sigui perdura. Aruba su deficit riba presupuesto ta 8.5% di produccion nacional bruto.

Gobierno di Aruba mes a anuncia di kier baha esaki te na 6%, loke IMFA ta haya un bon idea.



IMF ta pronostica cu economia lo crece e aña aki cu 3%, loke sigur lo yuda e causa, pero ta kere cu mester baha gasto di gobierno mas tanto.

Segun e parlamentario di VVD, Hulanda no mester yuda Aruba, tanten cu no tin bista cla con situacion financiero di e isla ta.

Bosman a subraya cu Union Europeo tambe tin regla bou di cua ta duna sosten financiero.

Paisnan miembro cu ta den problema financiero tambe mester tene nan mes na e reglanan aki, Bosman a bisa.

No por t' asina cu Hulanda ta subscribi riba fiansa di Aruba, sin cu tin bista kico ta pasando realmente toch?" Bosman a remarca.

Bosman por cierto ta haya sosten den esaki di su colega Mark Harbers cu ta puntra cu si gobierno Hulandes ta di acuerdo cu e ponencia cu mester tin transparencia prome sigui yuda e isla.❑



ONU ta pidi coredonan humanitario pa civilnan na Siria

Ginebra, SUISA - E secretario general di Nacionnan Uni, Ban Ki-moon, a bisa cu e Conseho di Siguridad di e organismo mester actua dilanti loke a wordo describi manera flagrante violacion di tur parti conflicto na Siria.

Ban Ki-moon a califica di berguensa cu shen di mil persona ta wordo forsa na biba sin acceso di ayudo humanitario.

E funcionario a bisa cu civilnan ta muriendo sin necesidad cada dia, pesar di un yamada di e Conseho di Siguridad dos luna pasa pa cu permiti e distribucion di ayudo. Di otro banda, cinco (5) director di agencianan humanitario y asistencia di ONU a pidi cu e partinan den conflicto na Siria y paisnan cu tin influencia riba nan crea coredonan humanitario pa e civilnan atrapa den e guera por wordo yuda.

Den e documento ta solicita “lanta e luganan poni pa e civilnan pa tur e Beligerantenan.”

“Demasiado na menudo, e Beligerantenan ta rechasa tur acceso humanitario na esunnan cu tin mester di dje. E bombardeonan aereo, e morteronan, e atakenan di tur tipo ta mata sin tin cuenta na homber, muhe y muchanan inocente,” e documento ta bisa. “Ta parce cu solamente a keda 40 dokter na Alepo pa atende un poblacion di 2.5 miyon di persona, mientras prome cu e conflicto tabata tin 2.000,” e documento ta denuncia.

E firmantenan ta corda cu den e interior di Siria, 9.3 miyon di persona ta afecta pa e conflicto y 3.5 ta biba bou e sitio, “y tur ta mustra di ta sobrevivi danki na nan corahe.”

“Pasobra si e civilnan Sirio no a renuncia, ¿con e comunidad internacional por renuncia na salba nan?”, nan ta conclui.

E documento lo wordo firma e dirigentenan di Comisionado Halto di Nacionnan Uni pa e Refugiadonan (ACNUR), di Ofician di Nacionnan Uni pa e Coordinacion di Asuntonan Humanitario (OCHA), di Organisacion Mundial di Salud (OMS), di Programa Mundial di Alimento (PAM) y di Unicef.❑



Forsa di Ucrania ta recupera control di Mariupol

Mariupol, UCRANIA - E minister di Interior di Ucrania, Arsen Avakov, a bisa cu soldaatnan di Ucrania a des aloha activistanan ProRuso di e sede di ayuntamento di e ciudad di Mariupol, na e parti Zuid Oost di e pais. E ayuntamento tabata desde algun dia bou di control di e activistanan.

“E alcalde ya ta den su oficina,” Avakov ta bisa.

E minister tambe a informa cu e forsanan di Ucrania a rechasa diaranson anochi un atake contra un di su unidadnan den e ciudad di Artiomovsk, tambe na Zuid Oost di e pais. “Anochi na Atriomovsk a wordo haci un atake na un unidad militar cu e fin di apropia di e armanan,” Avakov a bisa.

Di otro banda, e presidente di Merca, Barack Obama, kende ta di gira na Asia, a bisa cu Rusia no a cumpli cu e terminonan di e acuerdo di Ginebra pa resolve e crisis na Ucrania.

Obama a bisa cu Rusia ta sigui permiti cu e edificionan ta wordo tuma pa parti di esunnan cu ta describi como ‘homber malicioso.’❑

Islanan Marshall ta demanda nuebe pais cu arma nuclear



Majuro, ISLA MARSHALL - E Islanan Marshall, situa den e Ocean Pacifico, den e region di Micronesia, ta demandando nuebe estado cu arma nuclear, pa loke ta considera un violacion flagrante di e ley internacional.

E autoridadnan di e isla ta acusa e nuebe paisnan aki, esta Rusia, Reino Uni, Francia, China, Israel, India, Pakistan, Nort Korea y Merca, di no cumpli cu su obligacion di desarma tal y manera ta stipula e Tratado di No Proliferacion Nuclear di 1968.

E caso contra e nuebe nacionnan a wordo hiba na e Corte Internacional di Husticia na Den Haag y e caso contra di Merca tambe a wordo hiba na un tribunal Mericano.

Merca a mustra cerca di 70 bom nuclear den e Islanan Marshall despues di Segundo Guera Mundial y a expone miles di residente na yobidanan radio activa y a provoca dañonan grave den medio ambiente.❑

FDA MOVES TO REGULATE THE E-CIGARETTE INDUSTRY

© 2014 New York Times News Service



WASHINGTON - At last, Washington is moving to police the multibillion-dollar business of electronic cigarettes.

But just how e-cigarettes end up being regulated - and when - remains a crucial question. Nearly five years after Congress passed the Tobacco Control Act, giving the Food and Drug Administration authority to regulate various tobacco products, the FDA is training its sights on e-cigarettes - a fast-growing industry riven by competing interests, including those of Big Tobacco.

Proposed FDA rules, which were announced Thursday, would give the federal government authority over e-cigarettes, along with cigars, pipe tobacco and other products. But the road map put off until later almost all of the trickiest issues, like whether flavors should be banned or television advertising limited.

Regulators say that grappling with those issues will require further rule making. While that pace may disappoint public health experts, it is simply the plodding reality of federal regulatory process. So little is understood about e-cigarettes that the agency needs science to understand what the health risks might be. And science takes time.

"We're not being coy," said Mitchell Zeller, the director of the FDA's Center for Tobacco Products, responding to journalists' questions about why restrictions on flavors like grape and bubble gum, as well as marketing, were not included. "When the way to make policy is through rule making, there has to be a sufficient regulatory science base to support it."

That the proposals are only a prelude to the real regulation leaves the field open - at least for now - for companies to fight for market share by advertising without any restriction and continuing to use flavors which industry groups argue are a big draw for adult e-cigarette users. Health experts, on the other hand, say they lure children.

"Whether what's in this rule really makes a difference depends entirely on whether the FDA and the administration moves with the public health urgency that's required," said Matthew Myers, president of Campaign for Tobacco-Free Kids, a health advocacy group.

The biggest issues may not be confronted for years. Companies will have two years after the new regulations go into effect to file applications to the FDA for approval of their products. The regulation itself could take a year or two to go into effect, as the agency will have to sort through tens of thousands of public comments, including from industry.

Then there is the chance that companies will sue, which would add even more time to the process.❏

BON DIA Aruba

Pabien na nos Rey









Nos ta felicita Su Mahestad

Rey Willem Alexander

cu su Cumpleaño







BON DIA Aruba

Actividadnan ariba Aña di rey

ORANJESTAD – Ariba e fecha 26 di april ta e prome aña cu ta celebra aña di Rey. En conexion cu esaki, varios luga y districto rond Aruba ta tuma e oportunidad pa organisa actividadnan social, cultural of deportivo, cu por disfruta di cu henter famia.
Bon Dia Aruba kier a informa pueblo di Aruba di algun di esakinan

Ceremonia Protocolario
Comision Celebracion Dianan Nacional lo organisa un ceremonia relaciona cu celebracion di aña di Rey, diasabra 26 cu lo cuminsa pa 9or di mainta na Wilhelmina park.

Cultural
Museo Arqueologico, tin diasabra dia 26 y diadomingo dia 27 di April entre 10or di mainta pa 2or di merdia un exposicion pa admira artefactonan di 'Delfts Blauw' y tambe e oportunidad pa traha un bunita decoracion.

Deporte
Aruba Amateur Weightlifting Association (AAWA), diadomingo dia 27 lo tin competencia di hisamento di peso cu lo cuminsa 3or di atardi y termina 5.30 di atardi.

S.V. Sport Boys lo tin torneo di futbol y domino cu lo cuminsa dia 25 for di 7or di anochi y dia 26 e torneo di fli lo cuminsa 10or di mainta.

Centro di Bario Playa Pabou, diasabra dia 26 lo tin competencia di fli cu ta cuminsa for di 9or di mainta y lo cera e atardi cu e banda musical Simplemente pa bo.

Setar cu Youngblood Foundation lo tin na veld di Jong Aruba competencia di fli. Diabierna dia 25 7.30pm pa 11pm (fli cu luz), Diasabra dia 26 ta for di 9am pa 7:30pm y diadomingo dia 27 ta for di 9:30am pa 7:30pm.

Deportivo Nacional dia 26, lo tene ariba nan tereno deportivo na Alto Vista un torneo di futbol cu lo cuminsa 9or di mainta. 11or di mainta lo tin bingo y parti atardi lo tin corida di porco.

Social
Residencia San Barbola lo tin dia 26, un feria riba e plenchi memey di e Residencia cu grabbelton, pintamento di cara y benta di articulonan segunda mano. Actividad lo ta di 9or di mainta te cu 12or di merdia
Paseo Herencia lo tin un shopping bazaar dia 26 y 27 for dia 5or di atardi pa 10or di anochi.❑

Actividadnan ariba Aña di Rey

ORANJESTAD – Ariba e fecha 26 di april ta e prome aña cu ta celebra Aña di Rey. En conexion cu esaki, varios luga y districto rond Aruba a tuma e oportunidad pa organisa actividadnan social, cultural of deportivo, cu henter famia por disfruta di dje.
Bon Dia Aruba kier a informa pueblo di Aruba di algun di esakinan.





Ceremonia Protocolario
Comision Celebracion Dianan Nacional lo tene un ceremonia relaciona cu celebracion di aña di Rey, diasabra 26 april cu lo cuminsa pa 9or di mainta na Wilhelmina park.

Cultural
Museo Arkeologico lo tin diasabra dia 26 y diadomingo dia 27 april entre 10or di mainta pa 2or di merdia un exposicion, pa admira artefactonan di 'Delfts Blauw' y tambe e oportunidad pa traha un bunita decoracion.
Archivo Nacional Aruba ta habri dia 26 di april cu nan exposicion Bahul di Nostalgia. E recuerdonan den e caso aki ta den forma di imagennan di Aruba di aña 20 te cu 60/70 di siglo pasa. Pues tin fotonan cu casi ta yega 100 aña. E archivo ta habri di 10 or di mainta te 2 or di merdia. Entrada ta gratis.
Washington Youth Center situa na Palm Beach Noord lo tin diferente actividad ariba dia 26 april pa mucha y tambe un chens pa mira cas di plantacion di Aruba. Sarah- Quita Offringa tambe lo ta presente pa e muchanan cera conoci cun'e.

Deporte
Aruba Amateur Weightlifting Association (AAWA), diadomingo dia 27 april lo tin competencia di hisamento di peso cu lo cuminsa 3or di atardi y termina 5.30 di atardi.
S.V. Sport Boys lo tin torneo di futbol y domino cu lo cuminsa dia 25 for di 7or di anochi y dia 26 april e torneo di fli lo cuminsa 10or di mainta.
Centro di Bario Playa Pabou, diasabra dia 26 april lo tin competencia di fli cu ta cuminsa for di 9or di mainta y lo cera e atardi cu e banda musical Simplemente pa bo.
Setar cu Youngblood Foundation lo tin na veld di Jong Aruba, competencia di fli. Diabierna dia 25 april7.30pm pa 11pm (fli cu luz), Diasabra dia 26 april ta for di 9am pa 7:30pm y diadomingo dia 27 ta for di 9:30am pa 7:30pm.
Deportivo Nacional diasabra 26 april, lo tene ariba nan tereno deportivo na Alto Vista un torneo di futbol cu lo cuminsa 9or di mainta. 11or di mainta lo tin bingo y parti atardi lo tin corida di porco.

Social
Residencia San Barbola lo tin dia 26 april, un feria riba e plenchi memey di e Residencia cu grabbelton, pintamento di cara y benta di articulonan segunda mano. Actividad lo ta di 9or di mainta te cu 12or di merdia
Paseo Herencia lo tin un shopping bazaar dia 26 y 27 april for dia 5or di atardi pa 10or di anochi.
Rancho Monte Azul ta organisa un Trendy Luxery Fasion Fundraising Yardsale dia 26 april entre 10or di mainta y 4or di atardi. ❑

Historia di un celebracion Real:

Di prinses pa reina na Aña di Rey

ORANJESTAD - E aña aki nos ta celebra pa prome biaha den henter e historia di Reino Hulandes, Aña di Rey. Aunke den pasado tabata reynan den gobernacion, nunca a celebra un 'Koningsdag' pa motibo cu a cuminsa na prome instancia cu un celebracion di 'Prinsessedag'.

Esaki a tuma luga pa prome biaha riba 31 di augustus 1885 na Hulanda. E dia ey prinses Wilhelmina, mama di prinses Beatrix y wela di nos Rey actual, tabata haci aña y el a bira cinco aña riba e fecha specificamente. E celebracion aki a precede esun cu mayoria di nos ta conoce como Aña di Reina. E 'Aña di Prinses' tabata un iniciativa di e grupo di liberal na Hulanda cu kier uza e celebracion pa pone enfasis riba e union den nan pais/Reino. E tempo ey ainda e rey Willem III tabata na bida. Riba 23 di november 1890 el a fayece y Wilhelmina a bira e Reina (bou di reinado di su mama, reina Emma). E aña despues Hulanda a celebra su prome Aña di Reina pero no den e forma cu nos ta conoce. E tempo ey el a bira mas un dia di celebracion pa mucha pasobra 31 di augustus tabata e ultimo dia di e vakantie grandi.
E tempo ey e Reina mes y tampoco su famia, tabata atende ningun fiestanan den pueblo. E celebracion na aña 1902 si tabata special, pasobra Wilhelmina tabata hopi malo. Ora e pueblo a ricibi e noticia cu el a recupera, nan tabata asina contento cu e celebracion di Aña di Reina a bira mas grandi y no tabata algo pa muchanan mas. Manera menciona e famia Real mes no tabata atende e actividadnan festivo, solamente si tabata tin un ocasion special, manera na e aña 1930 ora reina Wilhelmina a celebra su 50 aña.

Reina Juliana

Na 1948 Wilhelmina a baha como reina pa su unico yiu Juliana subi e trono. A tuma e decision pa celebra Aña di Reina riba e fecha natal di Juliana, cual ta 30 di april y entrante 1949 esaki a drenta na vigor. E Reina nobo si tabata celebra su dia hunto cu e pueblo. Tur aña reina Juliana y su famia tabata para riba e balcon di Paleis Soestdijk pa presenta e desfile di ciudadanonan cu tabata trece flornan y regalonan. E evento aki (bloemendefilé) tabata masha popular y medio di añanan '50 nan a cuminsa di transmiti esaki riba television. E desfile no tabata e unico actividad festivo, tur caminda, tambe riba nos islanan Caribense, e celebracionnan cu weganan popular tabata tumando luga. Bou di reina Juliana e fiesta a crece como un dia di fiesta nacional pa union y mas y mas hende tabata tuma un dia liber pa celebra. Na final e dia aki a wordo formalisa como un dia di liber oficial.

Reina Beatrix

Ora reina Beatrix a subi e trono el a dicidi di mantene e celebracion di Aña di Reina riba 30 di april, pa motibo di respet pa su mama, prinses Juliana. Pero tabatin un motibo practico tambe; mayoria di e actividadnan festivo ta tuma luga pafo y su fecha natal ta 31 di januari. Pues e tempo tabata mas faborabel riba 30 di april pa tene eventonan pafo. E forma di celebracion a cambia tambe den un manera cu nos ta conoce awor. reina Beatrix a scoge pa celebra 'su dia' den pueblo y su mes ta bishita nan a luga di laga nan pasa cerca dje den e desfile. Asina un otro tradicion a nace y e Reina cu su famia for di 1981 te cu 2013 tabata bishita cada aña un of dos ciudad na Hulanda pa celebra Aña di Reina (check e lista di e ciudadnan bishita riba e pagina aki).
Na1980 algo otro a cambia tambe. Normalmente si 30 april tabata cay riba un diadomingo, nan tabata celebra Aña di Reina e siguiente dia (1 mei). Pero na e aña aki a dicidi pa hala e celebracion un dia prome pues riba dia 29 di april.

Aña di Rey

Aña pasa 30 april tabata un celebracion di Aña di Reina special pa motibo di cu prins Willem-Alexander a sali como rey. Pe Reino Hulandes tabata e prome rey desde 1890 ora rey Willem III a fayece. Manera menciona na cuminsamento di e articulo aki, nunca a celebra Aña di Rey, pues e aña aki ta e prome biaha den e historia.
Locual tambe a cambia atrobe ta e fecha; a tuma e decision aña pasa pa celebra Aña di Rey riba e fecha natal di Willem-Alexander, cual ta 27 di april. Pero pa motibo cu e ta cay riba un diadomingo, a hala e celebracion pa e dia prome, diasabra 26 di april.



E biaha aki e famia Real lo bishita Amstelveen en De Rijp. Segun e website oficial di e Cas Real e siguiente miembronan lo ta presente: E rey Willem-Alexander y reina Máxima, prinses Beatrix, prins Constatijn, prinses Laurentien, prinses Margriet y profesor mr. Pieter van Vollenhoven, prins Maurits, prinses Marilène, prins Bernhard, prinses Annette, prins Pieter-Christiaan, prinses Anita, prins Floris en prinses Aimée.

Lista di bishita famia Real na Hulanda

- 2013 - Amsterdam; celebracion special abdicacion y sucesion
- 2012 - Rhenen en Veenendaal
- 2011 - Thorn en Weert
- 2010 - Middelburg en Wemeldinge
- 2009 - Apeldoorn
- 2008 - Makkum en Franeker
- 2007 - Woudrichem en Den Bosch
- 2006 - Zeewolde en Almere
- 2005 - Den Haag en Scheveningen (25 aniversario gobernacion)
- 2004 - Warffum en Groningen
- 2003 - Wijhe en Deventer
- 2002 - Hoogeveen en Meppel
- 2001 - Het bezoek Hoogeveen en Meppel a wordo posponi pa motibo di epidemia MKZ
- 2000 - Katwijk en Leiden
- 1999 - Houten en Utrecht
- 1998 - Doesburg en Zutphen
- 1997 - Marken (gemeente Waterland) en Velsen
- 1996 - Sint-Maartensdijk (gemeente Tholen) en Bergen op Zoom
- 1995 - Eijsden en Sittard
- 1994 - Emmeloord (gemeente Noordoostpolder) en Urk
- 1993 - Vlieland en Sneek
- 1992 - Rotterdam
- 1991 - Buren en Culemborg
- 1990 - Haren en Loppersum
- 1989 - Goedereede en Oud-Beijerland
- 1988 - Genemuiden en Kampen en informeel Amsterdam (celebracion 50 aña koningin Beatrix)
- 1987 - Breukelen (aniversario 50 aña casamento prinses Juliana y prins Bernhard)
- 1986 - Deurne en Meijel
- 1985 - Anna Paulowna, Callantsoog en Schagen
- 1984 - 's-Gravenhage (celebracion 75 aña prinses Juliana)
- 1983 - Lochem en Vaassen
- 1982 - Harlingen en Zuidlaren
- 1981 - Veere en Breda❑

Awe ta tuma luga actividadnan di Weganan di Rey 2014





ORANJESTAD - Manera ta conoci, cumpleaños di Su Mahestad Rey Willem Alexander lo wordo celebra den grandi cu yen di actividad y weganan pa nos muchanan. E dia di celebracion a wordo stipula door di e comision organisado den Reino ta awe 25 di april 2014 y ta coincidi cu e siman di vacacion escolar.

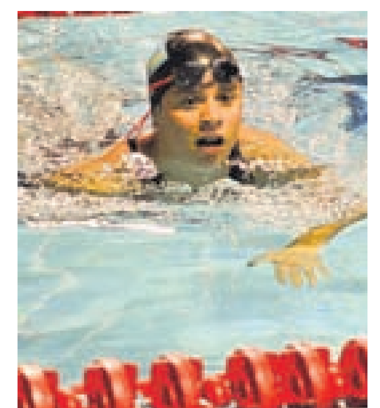
Pa e motibo ey Minister di Salud, Deporte y Cuido di Nos Grandinan, Dr. Alex Schwengle ta extende un invitacion na e comunidad henter pa bira parti di e actividadnan cu lo tin den cuadro di Dia di Rey.

IBiSA, Instituto Biba Saludabel y Activo, ta e instancia encarga cu e celebracion di 'Weganan di Rey 2014' y esaki ta bay tuma lugar na 3 localidad cu e meta di duna oportunidad na un cantidad mas grandi di mucha pa participa y celebra e dia aki, Minister Schwengle a duna di conoce.
E luganan caminda e actividadnan lo tuma lugar ta San Nicolas na IBiSA Sport Centrum situa na Dr. Schaepmanstraat 52. Otro localidadnan ta na Parke Curason Jaburibari y Plaza Turismo Linear Park. E actividadnan riba diabierna ta cuminsa pa 8'or di mainta y ta caba pa 12'or di merdia.
E dia aki e muchanan lo inicia nan actividad cu un desayuno saludabel sigui pa actividadnan deportivo, baile y musica.
Minister di Salud, Deporte y Cuido di Nos Grandinan ta remarca cu e participacion na e actividadnan aki ta completamente gratis pa muchanan entre 6 y 12 aña di edad. Sinembargo, door cu e lugarnan ta limita kier pidi e mayornan pa inscribi e muchanan cu ta participa y tambe na cua di e localidadnan.
Por inscribi atrabes di ibisa.socialmedia@gmail.com of tambe personalmente na oficina di IBiSA situa na Frankrijkstraat 1 of IBiSA Sport Centrum San Nicolaas Dr. Schaepmanstraat 52.❑

Mientras landado ta logra record nobo den 50m freestyle

Allyson Ponson ta logra clasifica cu un tempo A pa e Weganan CAC

ORANJESTAD - Apesar di no ta competi den forma oficial na e campeonato di Carifta 2014, e landador Arubano, Allyson Ponson por a participa na e time-trial unda e por a busca su cualificacion pa un of mas competencianan grandi den e region aki y otronan mundial. Mirando cu e competencia di Carifta ta uno reconoci pa e federacion mundial di landamento, esta FINA, temponan registra den e diferente disciplinanan por conta como cualificacion pa un of mas competencia grandi. Diaranson anochi, Allyson Ponson a haci su intento riba e 50m freestyle. Cu esaki Allyson kier a logra su clasificacion pa e Weganan Centro Americano y del Caribe, C.A.C cu lo tuma luga den luna di november na Veracruz, Mexico. Tambe na mesun momento Allyson kier a busca su clasificacion pa e mundial di landamento cu lo tuma lugar otro aña 2015 na Kazan, Rusia. Mester bisa cu Allyson Ponson a sorprende tur presente door di landa record nobo pa Aruba unda e ta registra un tempo di 25.91 cual ta un tempo A pa loke ta e Weganan CAC y pa e Mundial di landamento na Kazan esaki lo ta un tempo B. Esaki sigur tabata un prestacion sublime mirando cu nunca antes un atleta femenino di landamento yega di cualifica cu un tempo oficial pa un wega den nos region, Allyson Ponson ta prome cu a logra esaki, cual merece tur atencion. AZB sigur kier a manda un palabra di felicitacion pa Allyson Ponson cu e tremendo logro historico aki.❑

Team Aruba durante competencia Carifta 2014 cu un total di 13 medaya conkista







ORANJESTAD - Anima pa un publico grandi presente na Piscina Olimpico Rolly Bisslik na Savaneta, nos landadornan a habri fuertisimo den e campeonato di landamento Caribense. Diamars mainta e di 29 edicion di e Campeonato CARIFTA den landamento a inicia na Aruba. E delegacion di Aruba ta bon representa, durante cuater dia largo nos mihor landadornan den tur e categorianan lo bataya contra e competidornan di otro 18 paisnan presente na Aruba.
Riba e prome anochi di e competencia di Carifta 2014, e seleccion di landamento di Aruba a mustra cu nan ta determina pa logra un bon resultado final den e Carifta aki. Un total di 13 medaya parti den 3 Oro, 3 Plata y 7 Brons ta loke e atletanan di landamento a logra bay cun'e den un elenco di landadornan potente den e region di Caribe. No obstante cu nos muchanan a demostra cu indudablemente nos ta den e top di Cariba pa loke ta e deporte aki, asina mes nos tin cu duna credito na paisnan grandi y fuerte manera Barbados, Bahamas, Guadelope, Trinidad and Tobago y Jamaica kendenan tin algun landado di clase apart.

Mester bisa cu e landado Jordy Groters tabata simlemente grandi riba e prome anochi di competencia unda e ta logra un medaya di Oro pa den e 200m mariposa y esaki alabes tabata un record nobo pa Carifta, cual porcierto tabata di e propio Groters y un tempo A pa loke ta e clasificacion pa Youth Olympic Games di Nanijng, China. Den e mesun heat e hoben Mikel Schreuders tambe ta logra un medaya di brons ora e ta finalisa na e tercer luga. E hobencita Keelay Maduro a duna un tremendo bataya den e 100m mariposa unda por poco e ta sorprende su contrincante, pero mester a keda conforme cu e medaya di Plata. Mester bisa cu Keelay a baha su tempo cu no menos cu 2 seconde cual den termino di landamento ta hopi.
Den e edad di 11 - 12 aña tanto femenino y masculino Aruba tin algun bon talento na caminda manera e hobencita Elisabeth Timmers y e hobencito Brandon Cheung, ambos atleta a logra cay den medaya, unda Brandon ta gana un medaya di Plata den e 200m breaststroke y Elisabeth ta logra un medaya di brons den e 100m mariposa. E landado Rebecca Maduro tabata determina pa logra un medaya den e 100m mariposa, den e ultimo meternan Rebecca remata den un forma tremendo, esaki tabata bon pa un medaya di Plata. Riba e distancia largo tanto Florence Kock (800m freestyle), Daniela van den Berg (800m freestyle) y Patrick Groters (1500m freestyle) a logra bai cu nan medaya di brons den 13 – 14 aña. E hoben Patrick Groters ta logra dos medaya e anochi aki ora e ta gana un medaya di brons den e 50m backstroke.

Den relay team Aruba tabata fantastico unda principalmente e damitanan a pone e publico tembla di suspenso. Den e categoria 13 - 14 aña e hoben Florence Kock den e ultimo 50m ta remata den un forma increibel y asina logra medaya di Oro pa Aruba hunto cu Keelay Maduro, Anahi Schreuders, Junice Martin den e 400m freestyle. Ta bon pa bisa cu e relay team di 13 – 14 aña ta kibra e record di Carifta cu no menos cu 2 seconde.
Den e edad di 15 - 17 aña Aruba a mustra su superioridad ora cu e rumannan van den Berg esta Daniela y Andrea hunto Ginayla Arends y Rebecca Maduro ta logra un otro medaya di Oro den relay esaki den e 400m freestyle.
Den 11 - 12 aña e hobencita Elisabeth Timmer apesar cu tabata un distancia basta atras ta logra recupera cada mester y ta bin logra medaya di brons pa Aruba hunto cu su compañeronan Gwennady Kock, Dytaysha Laurence y Zoe Thode den e 400m freestyle.

Despues di un dia di competencia Aruba ta na di 4 luga den e campeonato di Carifta 2014, tras di Trinidad and Tobago, Bahamas y Barbados. Pa loke ta e team score Aruba tan a di tres luga cu 124 punto cual ta 0.5 menos cu e ekipo di Trinidad and Tobago, e pais di Bahamas ta lidera cu 149 punto. ❑

Michael Pineda suspendi pa 10 wega door di uza brea

Boston, MERCA (AP) – E pitcher di New York Yankees Michael Pineda a wordo suspendi pa 10 wega door di a uza brea pa por a gara mas miho e bala.



Pineda a nenga un apelacion di straf cu lo coste dos apertura. "Mi lo bay cumpli," e Dominicano di man drechi a bisa prome cu e wega di ayera nochi den Fenway Park. "Mi ta consciente cu mi a comete un eror."

E oficina di comisionado a anuncia e sancion, cu a drenta na vigor di biaha. Pineda a wordo expulsa diaranson durante e derota di Yankees di 5-1 contra di Boston Red Sox.

E explusion a produci durante e di dos inning ora cu e umpire di plato, Gerry Davis a detecta un substancia cu tabata briya di e banda drechi di e nek di Pineda.❑



Sevilla y Benfica ta saca bentaha den semi final

Madrid, SPAÑA – E goliado di Colombia Carlos Bacca a bolbe haci presente ora di a anota ayera e di dos tanto den e victoria di 2-0 di Sevilla dilanti di Valencia den e wega di ida den e semi final di e Liga Europa.

Ambos local a sali victorioso, ya cu Benfica a derota Juventus den e otro semi final cu e score di 2-1.

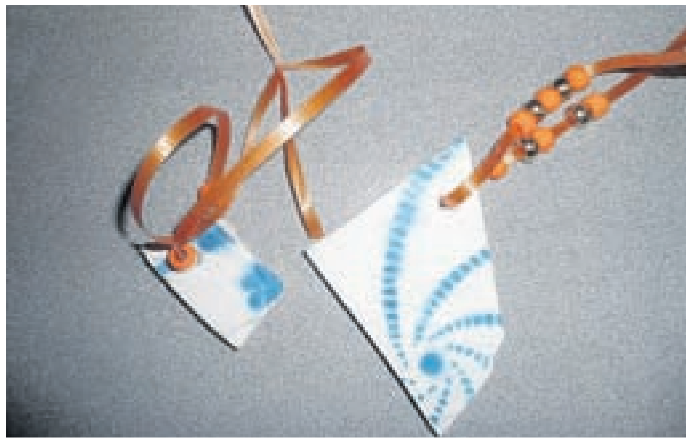
E super lider di Serie A di Italia e gol marcado pa e Argentino Carlos Tevez no a yega y mester busca e remonta den su wega di Turin otro siman.

Stephane Mbia y Bacca a factura e dos gol di Sevilla, den un lapso di tres minuut durante prome tempo di wega entre ambos team Spaño.❑



Traha decoracion di Delfts Blauw mescos cu Indiannan







ORANJESTAD - Den weekend di celebracion di Aña di Rey, Museo Arqueologico ta ofrece un actividad pa grandi y chikito pa traha un decoracion di Delfts Blauw di gips.

Den periodo historico Indiannan di Aruba, usando e mesun tecnicanan pa traha artefactonan, a cuminsa incorpora materialnan nobo cu e Europeanonan a trece Aruba, e museo ta informa. E Delfts Blauw di Hulanda tabata un di e materialnan cu e Indiannan a gusta traha cu ne pa forma por ehempel boton of traha decoracion manera hanger di dje.

Diasabra y diadomingo, entre 10 di mainta pa 2'or di merdia, e museo ta habri pa tur cu ta desea di mira den nan exposicion e artefactonan di Delfts Blauw di e periodo historico. Por mira algun obheto tambe cu e Indiannan a traha pa asina nan bira boton, kraalchi of hanger.

Den e actividad den tema di 'Collections make Connections', e biaha aki mucha, hoben y adulto por traha un hanger di gips. Nan lo bora e pida, pinta manera Delfts Blauw, cu un herment autentico di Indian. Cu e perforador di cocolishi aki nan lo bora e Delfts Blauw den e manera "bi-conico", mescos cu Indiannan tabata haci, segun e museo.

Entrada ta gratis riba diasabra dia 26 of diadomingo dia 27 di April. ❑

Cinco aña pasa

ORANJESTAD - No tur aña e celebracion di Aña di Reina a bay den un bon ambiente. 30 april 2009 te awor ta marca como un dia tristo. Cinco aña pasa un homber core den e desfile cu su auto y a mata 7 persona.

E auto tambe a dal siete miembronan di e grupo folklorico Antiyiano, Ekspreshon Kultura, cu tabata warda pa forma parti di e desfile p'e famia Real. Tres di nan tabata herida pisa y un, Wilfred Plantijn (71) a fayece na hospital.

E tabata un atentado contra e famia Real, pasobra esaki e homber, Karst Tates (38), mes a admiti ora polis a drenta su auto. Tates a fayece 1 mei mardruga den hospital. Tabatin diferente investigacionnan y na final Hulanda a conclui cu tabata un accion di un persona cu a perde caminda den bida. Expertonan den e ramo di seguridad a bisa cu tabatin poco cu por a haci pa preveni atentadonan asina.

E bus habri cu tabata transporta e famia Real no a haya sla y nan a scapa. E miembronan si tabata hopi spanta y tristo. E atentado a sosode riba de Zwolsweg, cerca e monumento yama De Naald. E auto a dal den e monumento na final. E aña despues, un dia prome Aña di Reina, a tuma luga un commemoracion di tur e victimanan. Banda di e monumento De Naald a pone un otro monumento pa commemora e victimanan di e atentado, un caha di glas cu 7 blaas, representado e 7 persona cu a muri na 30 april 2009. ❑

Celebra aña di rey na centro Juvenil Washington hunto cu Sarah-Quita Offringa



ORANJESTAD -- Pa celebra e hecho cu el a obtene su bachelor's den "natuurwetenschappen en innovatie management" diasabra ultimo na Universidad di Utrecht, Sarah-Quita Offringa lo ta presente na e actividad di "dia di Rey" na Centro Juvenil Washington.

Na e ocasion aki por topa y saluda e atleta cu ta e persona mas hoben cu a ser condecora como ridder den reino Hulandes na 2013.

Ademas lo tin un exposicion di su trofeonan, mientras por saca potret cu e atleta y ricibi un recuerdo. Sarah-Quita kier sigui studia pa su masters pero ta opta por lo pronto pa haya experiencia di trabou prome cu e continua su carera academico.

Mientrastanto na Aruba e ta dedica su mes pa train y prepara fisicamente y mentalmente pa e competencianan di freestyle di PWA Tour 2014 y EFPT venidero na Bonaire, Lanzarote, y Fuerteventura.❑

Cuanto Cas Real ta costa nos?

ORANJESTAD - Den e discusion di aboli e Cas Real of no semper placa ta hunga un rol. Den periodonan dificil, por ehemplo si e caha di bo pais ta casi bashi y ta cuminsa corta of tuma medida, e gastonan di un instituto cu den transcuro di aña a haya menos poder y a bira mas simbolico, por ta un motibo convincente pa hasta e sostenedo fanatico por haya pensemento di eliminacion.

Pero p'e cuidadano Rubiano e gastonan no ta relevante. Aunke mester bisa cu aña pasa cu e Bishita Real esaki si a trece gastonan p'e pueblo Rubiano. Cuanto, te ainda no a divulga. A base di e relato financiero di e Cas Real mes, medionan di comunicacion na Hulanda a calcula cuanto placa e ta costa pa cada cuidadano pa mantene nos Rey y su famia. Na total e suma, pa un par di aña caba, ta keda rond di 40 miyon euro y esaki ta mas cu 2 euro pa cuidadano Hulandes. Si ta bala pene pa paga un tiki mas cu 2 euro pa un Cas Real, ta keda pa tur persona individual. Te ainda ningun grupo a logra di haya asina poder pa aboli e Cas di Real. Y tin investigacionnan tambe cu un republico no mas barata cu mantene un Cas Real. E diferencia si ta cu un presidente tin cierto poder.

Salario y gastonan

Manera menciona e Cas Real ta habri pa cu su gastonan/ salario, locual cu por bisa di masha tiki companianan na Aruba. Locual cu ta presupuesta entrante 1 di mei aña pasa ta cu nos Rey ta haya 825.00 euro (casi 2 miyon florin) pa salario y 4.408.000 euro (10,5 miyon florin) pa gastonan personal y material. Reina Máxima ta haya 327.00 euro pa salario (casi 800 mil florin) y 574.00 euro pa gastonan personal y material (casi 1,4 miyon florin). Prinses Beatrix (e rey of reina cu a abdica) tambe ta ricibi placa; 466.00 euro na salario (1,1 miyon florin) y 947.000 euro pa gastonan personal y material (casi 2,3 miyon florin). E otro miembronan di e famia Real no ta haya un salario of compensacion pa nan gastonan.

Pero e gastonan aki no ta tur. Tin gastonan tambe di operacion por ehemplo si e famia mester biaha of otro gastonan relaciona cu e funcion di e Rey. Gastonan por ehemplo pa bishitanan na Aruba of otro islanan den Reino. E suma total ta 26,7 miyon euro (64 miyion florin). Tambe tin otro gastonan, por ehemplo pa cu e Gabinete di Rey of Defensie, un suma total di casi 5,5 miyon euro (13,2 miyon florin).
Pues si bo ta conta tur e gastonan aki, na final e gastonan total ta yega casi e 40 miyon (96 miyon florin) manera menciona. ❑

Advertorial

MIO Wireless ta introduce king's special



ORANJESTAD,-- Mientras cu na MIO Wireless tin e famoso BOGO Deal andando camindacubo por cumpra un LG Elite pa solamente AWG 59,- anto ricibi esun di dos completamente gratis, MIO Wireless ta sigui ofrece bo e miho ofertanan.

Pa un siman largo MIO Wireless ta ofrece KING'S SPECIAL, en concesion cu dia di Rey! Pasa cumpra un Samsung Fascinante, miho conoci como Samsung Galaxy S,pa solamente AWG 99,- y ricibi 50%di descuento ariba e di dos. Esaki ta sin mara bo na un contract, sin costo adicional y sin tarifa scondi. Ademas MIO Wireless ta ofrece un solo tarifa pa yamadanan local y internacional y yamadanan di MIO pa MIO ta GRATIS!
Hopi ta es nan cu ja caba a 'JointheRevolution' y ta disfrutando di tarifanan mucho mas atractivo compara cu e otro proveedornan local. E KING'S SPECIAL ta exclui 'activationfees, voiceplans' y BBO y ta valido te cu 2 di mei of tanten cu tin den stock.
No pensa dos biaha y probecha di e tremendo KING'S SPECIAL. Yega mas lihe cu ta posibel na MIO Wireless Superstore na Caya G.F. Betico Croes 168 of jama 600-0077. Tambe por bishitawww. mioaruba.com y like facebook.com/MIO Wireless.❑



BON DIA Aruba

Recordando e bishita real 2013

ORANJESTAD - Aña pasa den luna di November a Aruba a yama bon bini na e pareha real cu a bishita Aruba. E bishita aki tabata en coneccion pa duna despedida di na e aña di La Reina y pa duna bon bini na e aña di Rey. Cu e cambio aki Aruba kier a mustra Nos Rey Willem Alexander un tiki di tur locual cu Aruba tin pa brinda awo y den futuro.

Ariba e dianan 20 y 21 di november Aruba a ricibi e bishita real. Dia 2 a habri cu un ceremonia unda cu a yama bon bini na e pareha dilanti di Bestuurskantoor. Ariba e fecha aki e pareha a bai di bishita na san nicolas unda cu nan a presencia un debate entre hobennan di Aruba ariba e futuro di Aruba. E anochi a finalisa cu un actividad grandi e "royal concert" na Bushiribana unda un seleccion di e mihor artistanan local a presenta pa e pareha Real.
Ariba e siguiente dia di nan bishita, cual tabata e ultimo dia, e pareha Real a presencia un actividad deportivo presenta pa scolnan basico den stadion Guillermo Trinidad. Despues a sigui cu mas actividad ariba nos isla pa despues clausura e bishita cu un recepcion brinda door di gobernador.

E manera aki Aruba a duna un caluroso bon bini na nos Rey.❑



I DID NOR DIE



Do not stand at my grave and weep;
am not there, I do not sleep.
I am a thousand winds that blow,
I am the diamond glints on snow,
I am the sunlight on ripened grain,
I am the gentle autumn rain.
When you awaken in the morning's hush
I am the swift uplifting rush
Of quiet birds in circled flight.
I am the soft stars that shine at night.
Do not stand at my grave and cry ;
I am not there, I did not die.

Condolence address;
Friday April 25th 2014
Perseusweg 22, from 7pm to 8pm

Saturday April 26th 2014
Misa Santa Famia Rodeweg, from 1pm To 330pm followed by Funeral Response

Colleagues of American Airlines Aruba:
Nelson, Rachelle, Jorge, Desiree, Marja, Ralph, Franklin, Marco, Myra, Alex, Pamela, Willy, Maritza, Chito, Jacques, Jordano, Glen, Glenda, Renny, Judith, Mike, Vale, Landa, Andrea, Amarillis, Jopie, Giovanni, Michael.

Den bo mannan, Senjor, mi ta entrega mi mes.
Abo lo proteha mi, O Dios semper fiel.
Den bo mannan, Senjor, mi ta entrega mi mes.
Gloria na Tata, na Jui y na Spirito Santo.
Den bo mannan, Senjor, mi ta entrega mi mes.



Edward Agmet Henriquez

Miho conoci como "Macamba"
14-12-1969- 19-04-2014

Na number di su:
Casa: Berkis Henriquez Almonte Flores

Yuinan: Giliano Henriquez
Benjamin Henriquez

Mama: Jean Wever

Tata: Eduardo, Lena Henriquez y fam.

Padrastro: Hermenegildo (Ti) Everon

Rumannan: Evalyn, Lodrico y Jack Briesen
Roosmin, Careil ,
Careïla y Carley-Rose Krosendijk
Jeantino Everon

Mescos cu Ruman:
Manuela Liriano, Nataly y famia

Suegro(a): Juan Antonio Almonte & Carmen Flores

Swa: Ramoncito Almonte

Cuñanan: Denia, Peyi y juinan
Karin Almonte y juinan

Tantanan: Chita y Perucho v/der Linden
Emilia y Pedro Vrolijk
Epifania v/der Linde
Siria Henriquez

Omonan: Dufi y Ana Wever
Nel y Eda Wever
Maiky y Mireilla Wever
Frem y Frida Henriquez
Frenky Henriquez
Hubert Henriquez

Primo y Primanan:
Roy v/der Linden y Famia, Rudolf v/der Linden y Famia, Alderico v/der Linden y Famia, Miriam v/der Linden y Famia, Guillermo Henriquez y Famia, Renzo Henriquez y Pareha, Melody Henriquez, Yvette Vrolijk y Famia, Ludmilla Teepe y Famia, Meredith Vrolijk, Vernon Vrolijk, Chevrey v/der Linde y Famia, Juliette Lugo y Famia , Edgard Croes y Famia, Edsel Croes, Audrey Everon y Famia, Laurenne Henriquez y jui, Anthony Wever y Famia, Gary Wever y Famia, Maikel Wever & famia, Arion Wever & famia, Soraya Everon y Famia, Maria Virginia, Esther, Norman, Johny, Albert, , Daniel, Virginia, Rosa, Mirla, Angelique.
Su mihor amigonan: Elton y famia, Achmed Soliman y famia.
Su sosten te ultimo:Marly Henriquez y famia
Su comper: Jair & Anneke Tromp y famia
Su comer:Sunilda Almonte y famia
Su 2 ihanan:Stephan Tromp, Carley-Rose Krosendijk
Y demas famia y conocirnan, bisinjanan, ex coleganan di Valero y SafeCom y demas amigonan.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierne 25 di April 2014 na misa Sagrado Curazon na Savaneta pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico di Savaneta. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2"or di atardi den misa. Lo bai tin un box disponible pa Wilhemina Kanker Fonds.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diawebs 24 di april 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.
Preferible bin na color alegre y no bachi.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega,
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sra. vda. Polonia Krosendijk-Krozendijk
mihor conoci como
"Mama Jon" of "Pojon"
***09-02-1925 †23-04-2014**

Esposo:† Theofilo Krosendijk

Yiunan: Dominico "Coco" y Maria Krosendijk
Veronica "Ika" y Laureano Kock
Beatrix "Bea" y Ricardo Kwidama
Maria Krosendijk y Rosendo Kock y famia
Seferino "Adri" y Catharina Krosendijk
† Maria Mercedes "Mechi" Hernandez

Rumannan:Brigida Croes-Krozendijk y famia
† Maximo Krozendijk y † Catharina Rasmijn y famia
Ruman di criansa: † Cerilio "Richi" Krosendijk y famia

Nieto y Nietanan:Silvia y Guillermo Ruiz
Jahaira "Jacky" y Gregory Maduro
Leonardo "Valentino" y Jamira Kock
Eric Kwidama y Daisy Krosendijk y famia
Anthony y Natasha Kwidama
Ashna, Jason y Jean-Marie Vos
Bryan Krosendijk y Ghislaine Gomes
Andrëina Krosendijk y Ryan Schwengle
Anoushka Hernandez y Cedrick Richardson y famia
José Hernandez

Bisanieto y bisanietanan: Shykia, Valjienne, Jirvianna, Deyarina, Amadee, Antonella, Suehaile, Ettienne, Natiushka, Joceanne, Ansheska

Nuero: Francisco "Chico" Hernandez

Famianan: Krosendijk, Krozendijk, Boekhoudt, Koolman, Croes, Rasmijn, Pas, Semeleer, Kelly, Kock, Kwidama, Goeloe, Hernandez, Ruiz, Maduro,Jansen, Vos, Gomes, Schwengle, Richardson, Trimon.

Su swanan y cuñanan, primonan y primanan, su comernan y compernan, su ihanan, su amigonan y amiganan di cas y demas famianan, bisiña y conocirnan.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 26 di April 2014. E resto mortal di e difunto lo reposa na Seroe Biento 28 for di 12'or di merdia te cu 3'or di atardi, despues lo sali pa Santana Catolico Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diabierna 25 di April 2014 di 7or pa 9or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro familiar.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Cu Mama Jon sosega na paz.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa. ~
Salmo: 23

A fayece Cristianamente:



Sra. Imelda Hernandis-Geerman
vuida di Eusebio Hernandis " Machi of Meme"
na edad di 96 aña
*5 juni 1917 - †22 april 2014

Na nomber di su yuinan:Gertruida (Truus)
Maria & Goy
Maiky & famia
Dichi & Luisa
Bibi
Siro
Silvia (Flora)
Candel
Nol & Susana
Reina
Lienchi & Oscar

Niëta y ayudante: Lisette

Niëto y Niëtanan: Nivia, Evelin, Jacky, Debbie, Jolanda, Julissa, Franklin, Pappino, Franco, Sulaika, Melitza, Robert, Ramsey, Raymy, Randy, Roberto, Keoma, Kristy, Etienne, Stephanie.

Su bon bisiñanan: Betty & Freddy Helder
Bisaniëta y bisaniëtonan, tataraniëto y tataraniëta, subrino y subrinanan, comer y compernan, bisiñanan y conocirnan.

Demas famia: Hernandis, Geerman, Carolina, Latham, Croes, Inocencia, Moreno, Doolabi, Dubero, Thijs, Lacle, Riley, Rosel, Bareño, Hernandez, Bakhuis, Wernet, Ras, Leon, Helder, Arends.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 26 di April 2014 na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz pa11'or di mainta, despues lo sali pa Santana catolico di Sta Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diabierne 25 di april 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro familiar

Oración De San Francisco De Asís

Señor hazme un instrumento de tú paz,
Donde haya odio siempre yo tú amor ;
Donde haya injuria perdón ;
Donde haya duda fé ;
Donde haya deseperación esperanza ;
Donde haya oscuridad déjame traer luz
y Donde haya tristeza alegría.

Oh divino Maestro, concédeme que no busque
Ser consolado sino consolar ;
Ser comprendido sino comprender ;
Ser amado sino amar.

Es dando que recibimos ;
Es perdonando que somos perdonados ;
y Es muriendo que nacemos a la vida eterna.

Amén

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa morto inesperadamente di:



Chantal Janice Willems
mihor conoci como "Chanti"
***12-12-1993 †23-04-2014**

Na nomber di su:
Mama: Marjorie Willems

Tata: †Humphrey Flanegin

Ruman: Marylaine Willems

Welo y welanan:Eric y Maria Willems
Jonco y Filomena Flanegin

Omo y tantanan

Su amigo: Jhay de Mey y famia

Padrino y madrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan, coleganan di trabow

Demas famia: Willems, Flanegin, Donata, Dania, Croes, Perez, Odor, Maduro, Salomon, de Mey, v/d Biezen, Winklaar

Condolencia y acto di entiero lo tuma lugar dialuna 28 di april 2014 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida cualkier famia of conocir.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Preferibel bini na colornan alegre.



Ta anuncia fayecimento di

Sr. Edward A. Henriquez

Na bida yui di nos colega Sra. Jean Wever

Nos ta extende nos mas profundo condolencia y
ta desea Sra. Jean, esposa Belkis y yuinan y demas famia
hopi forza den e dianan difícil aki.

Gerencia y personal

Visser Corporation N.V.



Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada;
Den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23,1

A fayece cristianamente:
Maria Isabel Maduro
Mihor conoci como: "*Tanchi Ija*"
Na edad di 71 aña
27 mei 1942 – 17 april 2014



Na nomber di su yiunan:
Arturo y Maria Winklaar-De la Cruz
Bernardo Winklaar
Erika Winklaar y Perry Tjong
Clarina Winklaar
Erwin Winklaar y yiunan
Nieto- y nietanan:
Garrick y Keyla Winklaar y famia, Clifford y Kevin Winklaar
Ruben Winklaar y famia
Jordano Winklaar y famia
Ivan Winklaar
David Balentin
Patrick Luidens y Cindy Orman, Carolina y Jonatan Winklaar
Bisanieto- y bisanietonan
Rumannan: † Anna Maria Maduro y famia
Vda. Olinda Willems y yiunan
Betty y Bas Wester y yiunan
Elsa y Jose Kock y yiunan
Carmen Maduro
Felepito y Nancy Maduro y yiunan
Carlos y Diana Maduro y yiunan
Mirna y Janchi Boekhoudt y yiunan
Greta Maduro
Edwin y Ingrid Maduro y yiunan
Glenda Maduro y yiunan
Freddy Maduro y Tecla y yiunan
Sobrino- y sobrinanan, swa y cuñanan, primo- y primanan, bisiñanan, conociman y demas famia: Maduro, Winklaar, De la Cruz, Tjong, Prince Luidens, Orman, Tiel, Wever, Willems, Croes, Loepstok, Fingal, Wester, Balentin, Kock, Roga, Castillo, Boekhoudt, Gonzalez, Figaroa, Tromp, Wernet, Dirkzen, Kelly, Oduber, Lampe, Geerman, Acosta.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home
Av. E.J. "Watty" Vos 44, Cumana
Diamars: 22 April, 2014
Di 7'or – 9'or pm.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece Cristianamente
nos Esposa, Mama, Tanta, Ruman y Wela stima:



ANNA CLARA DIAZ- LIMONIER
mihor conosi como Annie
na edad di 75 aña
*17-04-1939 †24-04-2014

Na nomber di su:
Esposo: Angel (Jan) Diaz

Yuinan: Anneline y Deonarine Fluonia Diaz
Anthony Diaz
†Angel Rolando Diaz

Suegra: Olinda Ernando

Nieta/nieto stima:Deannly Lianne Fluonia
Deonarin Justice Fluonia

Rumannan stima: Johanita Angela y juinan
Adelicia y †Hendrik Croes-Limonier
Sabina y †Pascual Diaz Oduber
Antonia y Santiago Erasmus-Limonier y yuinan

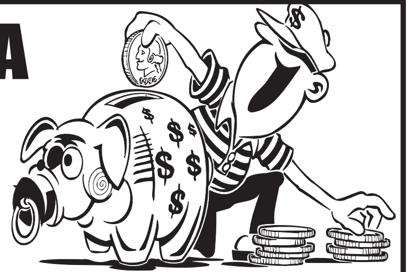
Cuña y Swanan:Francisco "Pancho" y Diosa Diaz y yuinan
Juan Diaz y yuinan y Edilma
Filomena Diaz y yuinan
Iris y Meindert Van Aurich na hulanda
Martina y Reynold Oduber -Oduber na hulanda
Edwina Diaz y yui Isabel Diaz na hulanda
†Rosalinda y †Mario v/d Biezen y yuinan
†Carlos Diaz y yuinan

Tur Su subrina y subrinonan stima na Aruba y Hulanda y London.

Demas famia: Diaz, Fluonia, Oduber, v/d Biezen, Croes, Croeze, Lacle, de Cuba, Damiana, Ernando, Barros, van Aurich, Ridderstap, Angela, Wever, Jansen, Loefstop, Erasmus, Limonier, Winterdal, Batres, Fingal, Lampe, Tromp, Boekhoudt.
Rumannan di Iglesia Sion.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar.
Ta invita famia, bisiñanan y tur bon conocir pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 30 di april 2014 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 29 di april 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TA HUUR
Pa tur sorto di fiesta of family day. Lugar espacioso pa mas di 100 persona rond di pool.
Pa mas informacion
Tel: 593-7366

A SER HORTA
Urgente Urgente ; !!!PLEASE SHARE!!! A ser horta un Harley Davidson fatboy 100 years edition color cora kima (MFA 887) na Seroe Blanco 49i! Si bo tin cualkier informacion of ayudo please yama
Tel: 5941593

MASSAGE
Profesional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email: palmsaruba@hotmail.com
Pa mas informacionm
Tel: 560-7823

SERVICIO PUBLICO
Mata ta pari fruta y bo no ta hasi nada cu nan?
Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama
Cel: 568-3541

TA BENDE
Un trailer pa Afl. 1200,- prijs ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 744-0843

TA BENDE
Un Split Unit Hilux 9000 Btu 2012, poco uza pa Afl. 500,=
Pa mas informacion
Tel:594-2852

TA BENDE
Un oficina na Zoutmanstraat #35 den skina di Lagoenweg, Prijs ta Afl. 425.000,=
Pa mas informacion
Tel: 583-3488

TA HUUR
Un Apartment na Sabana Basora pa 1 persona Afl. 1200,- pa 2 persona Afl. 1500,- no ta permiti kids or pets.
Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Hasi cura limpi, y hopi mas.
Pa mas informacion
Tel. 568-3728

TA BENDE
Un set di cama completo di 8 pida Afl. 1000,=
Por yama despues di 4:30 'or
Pa mas informacion
Tel: 562-0611 / 566-6975

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di construction, pleister, pega bloki, ceramica of dak di cas nos por yuda bo.
Pa mas informacion
Tel. 662-5416

TA BENDE
Un computer MPC, Windows 7, cu 2 hardisk di 300 GB, 3GB Ram Memoria. 27" Samsung monitor/tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410 den su caha nobo nobo y un stoel di oficina prijs original pa e stoel $535. nobo tur cos pa solamente **Afl. 2.500,=**
Tel: 594-9990

MASSAGE
Ta duna masashi profesional Relax - reductores.
Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA BENDE
Mata di moringa, sorsaca, mango - machete (mango sin cabei) franse bloom, corianda ginger, gajena y otro mata na Santa Martha #12
Pa mas informacion
Tel:564-4456

SERVICIO PUBLICO
Ta duna sservicio di Masashi profesional.
Pa mas informacion
Tel: 569-8220

TA BUSCA
Sra. Peruana ta busca trabao pa hasi cas limpi of cuida hende grandi.
Tel: 567-0479

TA HUUR
Un cas na Tanki Leendert 2 camber, 2 banjo, sala, comedor, cushina y 2 patio. Afl 1500,- p/ m, exlc awa y coriente no ta inclui.
Tel 5833092 cel 5677472

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", color shinishi (silver), hopi piesa extra
Prijs Afl. 35.000,-
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2100,- "AS IS WHERE IS"
Tel: 594-9990

TA BENDE
Musical instruments pa forma banda musical
Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.
Tel: 7418637

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas infor.
Tel: 562-8643

TA BENDE
Un Chevrolet Equinox 2007-2008. Caba di haya full service.
Prijs Afl. 20.000,=
Pa mas informacion
Tel: 567-5388

TA BENDE
Un edificio comercial na Ponton, riba caminda grandi di Oranjestad pa Noord.
Pa mas informacion yama
Tel: 593-7118

TA BUSCA
Sra. Ecuatoriano ta busca trabao pa hasi tur trabao di limpieza di cas.
Tel: 995-2371

TA BENDE
Set di cama completo, set di comedor plus hopi mas. Por yama despues di 4:30 pa mas informacion
Tel: 562-0611 / 566-6975 Moko #11

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion, bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75
Pa mas informacion
Tel: 562-8643

TA BENDE
Gordura pa mata, bo mester cumpra 20 saco na Afl. 5,= pa nos por entreganan. Oferta valido te fin di April. Pa mas informacion yama
Tel: 564-4456

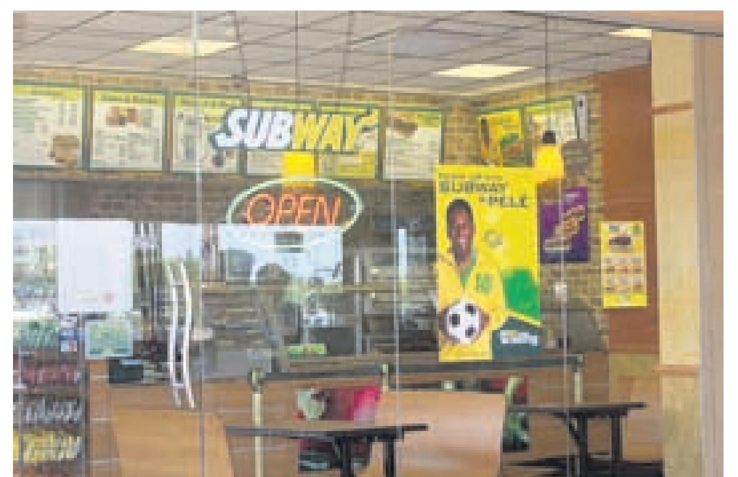
Advertorial

Subway Aruba ta start un campaña nobo cu Pelé

ORANJESTAD— Aña pasa SUBWAY® Restaurants a introduci e profesional internacional di futbol Pelé como nan fan nobo y famoso pa representa nan imagen. Pelé,



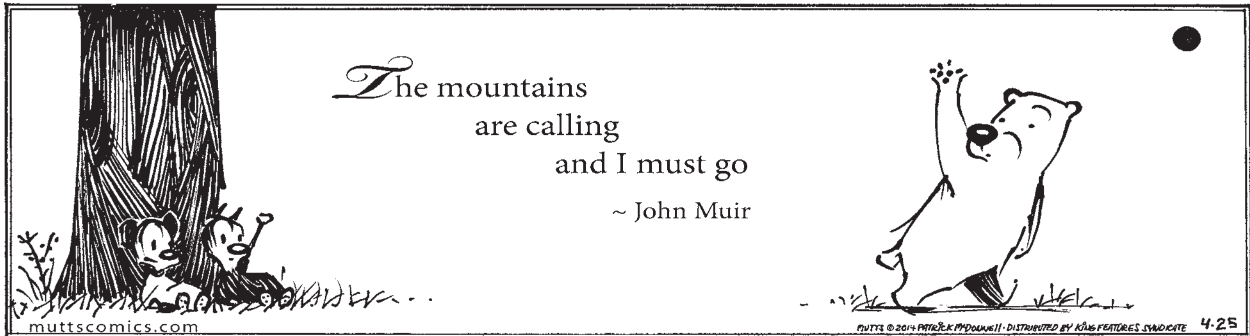
procedente di Brazil, ta wordo reconoci como un di e miho hungadonan di futbol den historia y ta wordo stima pa hopi rond mundo. Como e fan famoso di SUBWAY® Restaurants, Pelé ta aparece den diferente propaganda di Subway internacional como tambe awor na Aruba. Na tur 8 restaurant di Subway Aruba por mira imagen di Pelé caminda cu e ta promove come saludabel cu Subway.
Futbol ta un deporte global y Pelé ta e hungado prominente di tur tempo. E mes semper a kere den come saludabel y semper a percura pa a cuida su curpa bon cu



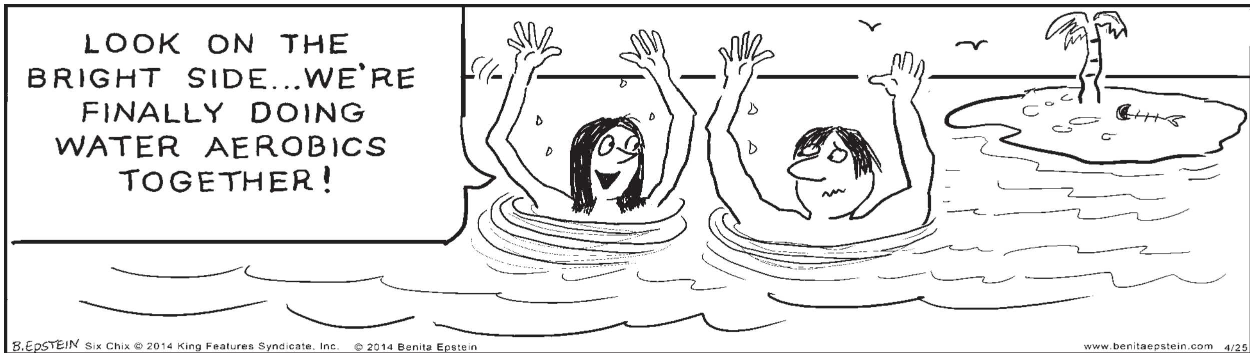
bon nutricion, ehercicio y sosiego. El a expresa cu e ta contento di traha hunto cu Subway pa asina aki promove un bida saludabel rond di mundo, por ehempel cu e pannan di Subway cu ta solamente 6 gram of menos di vet cu e 6 inch subsnan. Banda di su pan faborito cu ta esun di Tuna e ta gusta tambe esun di Chicken Teriyaki.
Ariba e potret adhunto bo por wak un di SUBWAY® Aruba su streanan cu un dushi pan fresco di Chicken Teriyaki. SUBWAY® Aruba ta invita bo pa pasa come saludabel y pan fresco na un di bo restaurantnan faborito.❑

BON DIA Aruba

Mutts



6 Chix



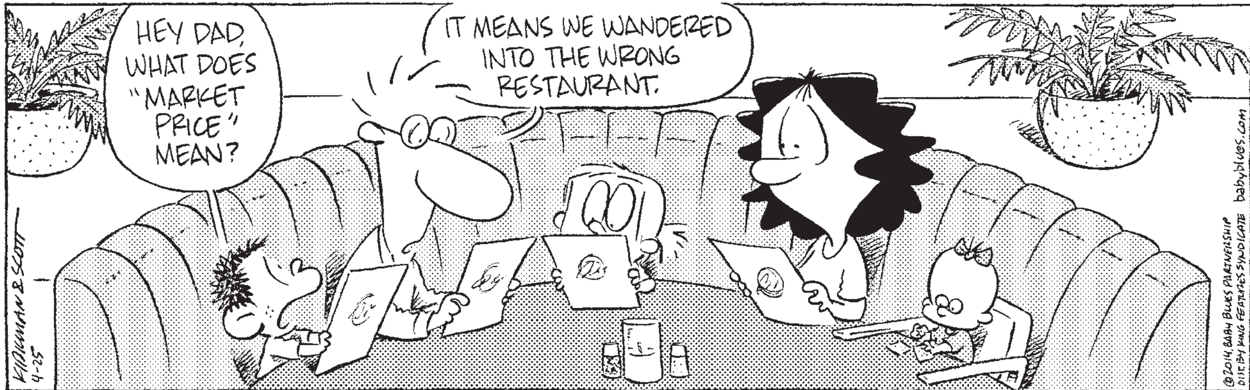
Blondie



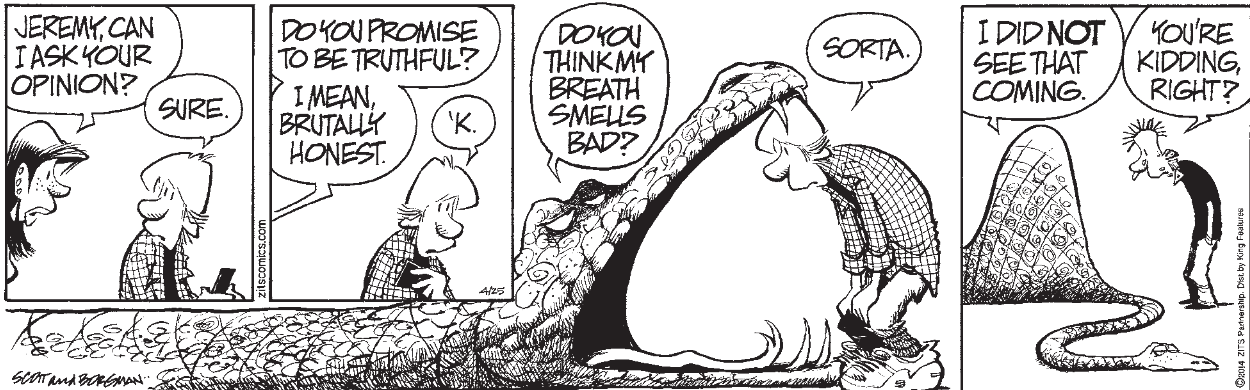
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

			4		3			
2		6		1		3		7
7			9		5			1
	4						3	
6			7		2			5
3		8		7		6		2
			3		9			

Difficulty Level ★★★★ 4/25

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

9	3	4	7	1	8	6	5	2
6	7	1	4	2	5	8	3	9
8	2	5	6	9	3	4	1	7
5	1	9	2	7	4	3	8	6
3	6	7	5	8	1	2	9	4
2	4	8	9	3	6	1	7	5
1	5	2	8	6	7	9	4	3
7	8	6	3	4	9	5	2	1
4	9	3	1	5	2	7	6	8

1	2	3	4	5	■	6	7	8	9	■	10	11	12	13
14					■	15				■	16			
17					■	18				■	19			
20					21			■	22	23				
■	■	■	24				■	25						
26	27	28				■	29					■	■	■
30			■	31		32			■	33		34	35	36
37			38	■	39				40	■	41			
42				43	■	44				45	■	46		
■	■	■	47		48			■	49		50			
51	52	53					■	54				■	■	■
55						■	56					57	58	59
60				■	61	62			■	63				
64				■	65				■	66				
67				■	68				■	69				

Created by Jacqueline E. Mathews 4/25/14

ACROSS
1 Frock
6 One guilty of perjury
10 Corporals' superiors: abbr.
14 Spooky
15 "__ upon a time..."
16 Actor Stoltz
17 Rarin' to go
18 Small bills
19 Pepsi, for one
20 TV shows
22 Author James Fenimore __
24 All __; listening
25 Convent
26 Unsullied
29 Actress Sally
30 Sturdy tree
31 Bird of prey
33 Bread ingredient
37 __-crazy; tired of being confined
39 Pesto or Hollandaise
41 Yahtzee cubes
42 Religious belief
44 Bleacher levels
46 Actress West
47 Courted
49 Perches
51 Eight-armed sea creature
54 Penniless
55 Need for water
56 Visitors from another planet
60 Female red deer
61 Carnival
63 TV's Mandel
64 Border
65 Doing nothing
66 Vote into office
67 Donna or Rex
68 Foot digits
69 Classroom furniture

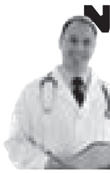
DOWN
1 __-dish apple pie
2 Fanny
3 Consequently
4 Lasting attacks
5 Notched, like a knife's edge
6 Weaving frames
7 Hostels
8 Highest spade
9 Save from danger
10 Immediately backed, as a proposal
11 Feel about blindly
12 Roof layer
13 Frightening
21 Zones
23 Exclusively
25 Female relative
26 Price
27 Detest
28 Related
29 Liquid
32 Microsoft's Bill
34 Intentions
35 "Get lost!"
36 Palmer's pegs
38 Said again, but differently
40 Mistake
43 Surpasses
45 Comforted
48 Coordinated set of clothes
50 Baltimore baseball player
51 Each __; one another
52 Scold
53 Slight coloring
54 Removes skin, as from apples
56 5,280 feet
57 Astounds
58 Actor Nolte
59 Matching pairs
62 Fuss & bother

Thursday's Puzzle Solved

F	L	U	E	■	R	E	P	A	Y	■	M	E	S	H
L	U	L	L	■	E	R	A	S	E	■	I	D	L	E
A	R	T	S	■	F	O	L	K	S	I	N	G	E	R
P	E	R	■	F	U	S	S	■	■	N	E	E	D	S
■	■	A	R	I	S	E	■	■	B	A	R	■	■	■
D	E	S	I	R	E	■	■	R	I	N	S	E	S	■
I	R	O	N	S	■	S	P	A	D	E	■	S	O	B
S	N	U	G	■	S	C	A	R	E	■	S	P	U	R
K	I	N	■	S	L	A	T	E	■	T	H	E	T	A
■	E	D	I	T	O	R	■	■	T	O	U	C	H	Y
■	■	■	N	E	T	■	■	P	A	T	T	I	■	■
A	L	P	H	A	■	■	M	U	S	E	■	A	F	T
P	A	R	A	L	E	G	A	L	S	■	A	L	L	Y
E	V	I	L	■	D	E	N	S	E	■	P	L	A	N
S	A	M	E	■	S	T	E	E	L	■	T	Y	K	E

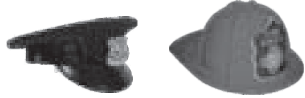
4/25/14

DOCTER NA WARDA



Oranjestad
Apr. 25 Dr. Sneek
Apr. 26 Angela
Apr. 27 Dennert

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Sta. Anna Tel: 588-7364
S. NICOLAS: San Nicolas Tel: 584-5712

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Apr. 28
Island Princess
Monarch

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Meteo Aruba Alerta

Pronostico di Tempo

ORANJESTAD - Den nivelnan mediano y mas halto e tempo ta seco y stabiel, pero den nivel abou poco aire humedo ta biniendo for di oost di Caribe y por crusa nos area. Esaki por causa yobidanan leve y breve, pero no significante. Mayoria di e yobidanan ta pasa pa noord di nos area.

Condicion di lama

Modera cu olanan generalmente te 1.8 meter; localmente lama por ta bastante bruto cu olanan cu por yega te 2.6 y 2.5 meter; esaki generalmente na costa nort y den e pasada entre e islanan. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.

Tempo pa awe mainta

Shelo lo ta principalmente poco nubia y no ta anticipa awasero significante. Temperatura maximo: 32°. Indice di calor ta te 27°. Indice ultravioleta: 18. Biento ta for di direccion oost alrededor di 19 nudo, cu rafaga te 30 nudo.

Tempo pa awe nochi

Shelo lo ta poco nubia te parcialmente nubia. Lo bay tin leve posibilidad di awaseronan pasahero despues di marduga. Temperatura minimo: 27°. Biento ta for di direccion oost alrededor di 21 nudo, cu rafaga te 34 nudo.
Salida di solo lo ta 6'or y 23 di mainta y bahada di solo lo ta 6'or y 54 di atardi.❑



Pia di Galiña Yena

Ingredientenan:

- 8 Drumstick
- ½ liber di cabaron mula
- Algun aseituna, alkapara
- 6 snechi pan sin casca
- Pida siboyo largo
- 1 paki chiquito di rasenchi
- Pida selder Mericano
- 2 tenchi konoflo
- Poco maggi

Preparacion:

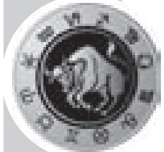
Cu un cuchu skerpi ta corta e drumstick na e weso parti ariba y ta kita e carni for di e weso, te ora yega na e parti mas abao dje weso. Despues di a corta tur e galiñanan, sacando e weso parti ariba, ta cap e weso afo. Tempera e galiña cu poco peper blanco, gember na purco y un tiki maggi y ketchap manis. Mientras e galiña ta trek den su tempero, ta cuminsa prepara e reyeno, cu e cabaron mula. Machica e tenchinan di konoflo y pone esaki hunto cu e cabaron fresco mula of chiquito corta. Tambe ta pone poco gember na puiro y masha nada di curi na puiro. Pone e cabaron den un panchi cu masha nada di manteca y djis un tiki asina di ketchap manis. Despues cu e cabaron a cushina un poco, ta agrega e selder mericano, siboyo largo, aseituna geslice, alkapara y rasenchi. Mescla tur cos bon den otro y por ultimo ta agrega parti dje pan corta na dou chiquito. Bai agregando e pan segun ta nesesario te ora e

Bon Appetit!



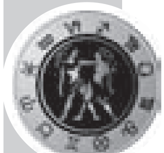
Hala rosea hunto. No laga bo mes manipula emocionalmente. Cuminsa adapta energia y bo forma di bida na esun cu ta yegando na bo bida na e momentonan aki. Numbernan pa awe: 6, 18, 28 y 40.

Aries



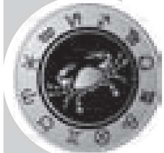
Lo bo bay pasa un dushi momento hunto cu un hende cu bo stima. Ta importante pa bo hala un banda loke no ta necesario y gasta demasiado pa bo pasa bon. Numbernan pa awe: 7, 19, 29 y 41.

Tauro



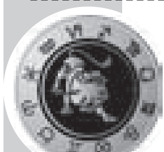
Sacudi bo bida di personanan manipulado. Si bo haci cierto adaptacion bo manera di a comete na tareanan pendiente, lo bo bay tin resultadonan estupendo. Numbernan pa awe: 8, 29, 39 y 42.

Geminis



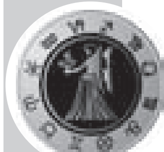
Bo forsa di boluntad ta riba un tono halto. Ta momento pa bo cumpli cu tur bo forsa e tareanan cu bo ta posponiendo. Confia den bo recursonan interno. Numbernan p'awe: 9, 19, 29 y 32.

Cancer



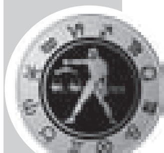
Nan lo bay confesa bo un sentimento di amor. Lo bo sinti bo mes hopi bon, ora cu bo saca for di bo cabes e ideanan cu ta draai den dje y cu ta kita bo soño. Numbernan pa awe: 11, 18, 20 y 37.

Leo



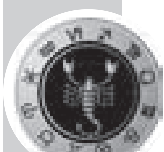
Pone bo mes den contacto cu naturalesa. Tin algun hende rond di bo cu solamente sa papia di desgracia, malesa y problema. Si bo scucha lo bo pega cu nan pesimismo. Numbernan pa awe: 14, 28, 30 y 47.

Virgo



Bo constante lo acerca bo na e triunfo cu bo ta spera. Luna ta briya cu e dosis extra di energia cu bo tin mester pa anima bo na tuma e paso decisivo cu lo hiba bo na e exito. Numbernan pa awe: 4, 8, 20 y 37.

Libra



Loke bo scucha por herida bo sentimental. Purba di pone bo mes mas den contacto cu bo ser interno y lo bo wak con lo bo descubri hopi cos cu ta parce secreto. Numbernan pa awe: 14, 18, 23 y 32.

Scorpio



Bo ta drentando den un tono sumamente sensibel. Bo sentido familiar ta na halto, pero na e mesun momento bo ta sinti algo inkieto. Numbernan pa awe: 11, 16, 27 y 39.

Sagitario



Bo ta algo distrai, concentra bo energia den loke realmente ta importante. Bo tin e capacidad di absorbe energia aheno como un spons y esey tin biaha no ta bon. Numbernan pa awe: 13, 26, 37 y 42.

Capricornio



Aparta tempo pa ta cu bo sernan keri. Considera aparta un poco di tempo dentro di bo ocupacion diario pa demostra bo sentimentonan na e persona ey. Numbernan pa awe: 17, 25, 44 y 48.

Aquario



Scucha e bos di bo curason y actua awo. Por ta bo ta cansa door di tanto trabao y preocupacion y ta cumbini bo pensa den un escape pa otro siman. Numbernan pa awe: 19, 32, 41 Y 59.

Pisces

No duna Mama un regalo di cualkier tienda, dun calidad, dune un regalo di AMC Unicon!

SOLAMENTE lo Mihor pa Mama!

Cu cada compra bo ta participa pa gana tremendo premionan!

- Panasonic Inverter Fridge
- Whirlpool Washer & Dryer Energy Saver
- Panasonic Inverter Split Unit
- y Hopi Premio Mas!

AWE! ULTIMO CHENS!

GREE

0% DOWN PAYMENT













amc unicon

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB.
Pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel.

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 | Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com